



1943

ANATOLIAN 1948

T. KONTOPOULOS
Editor-in-Chief

CHR. ANDREADES
Business Manager

Published by

for

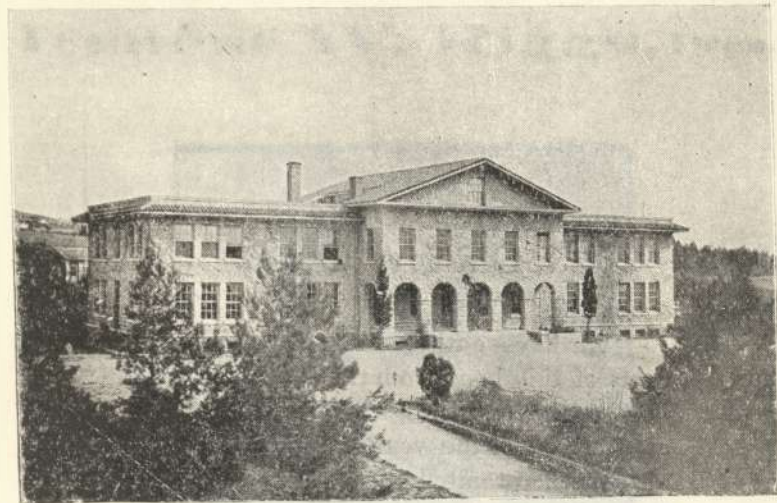
THE BOARD OF ANATOLIAN COLLEGE

THE ANATOLIAN COLLEGE, 1948

ANATOLIAN 1948

T. KONTOPOULOS
Editor-in-Chief

CHR. ANDREADES
Business Manager



ANATOLIAN

1948

Published

by

THE STUDENTS OF ANATOLIA COLLEGE

AND

THE ANATOLIA COLLEGE GIRLS SCHOOL

THESSALONIKI, GREECE.

FOREWORD

We have gathered together the contents of this book from the students of the boys school and the girls school primarily as a record of the year's activities. It has also been prompted by a desire to direct their thinking toward deeper motives and broader horizons.

We are aware that the creative has always been stifled in times of national stress such as these through which we are passing. It is all the more imperative, therefore, that students and graduates of Anatolia College take advantage of their unique opportunity for self-expression, for expending their minds and understanding in all directions, and that they determine to go out into every corner of Greece to be a powerful leaven of fearless judgment, honest dealings, and a spirit of service which extends not only to the community but to the country and to the whole world. These are the qualities for which Anatolia stands.

Ernest W. Riggs, Pres.



WE DEDICATE

This second post-war issue of the
school magazine to

ERNEST W. RIGGS

and

ALICE SHEPHERD RIGGS

in deep affection and admiration
for their untiring efforts in our behalf
and for their abiding faith in the worth
and indestructibility of Anatolia College.

IN MEMORIAM



Dr. G. E. White

President.

Born in Marash, Turkey, Oct. 14, 1861
Died in April 1946.

Contents

ADMINISTRATION

CLASSES

ORGANIZATIONS

ATHLETICS

ACTIVITIES

LITERATURE

HUMOR



Carl C. Compton
Dean

"ALMA MATER"

Most of you are doubtless familiar with the custom of speaking of one's school as his "Alma Mater." Literally, the words mean "fostering mother,"—not one's real mother, but a foster mother who gives nurture and care to children who are not related to her by blood. There are no blood ties between a student and his school, but there are very strong ties of spirit and affection.

This "family spirit," is, we hope and believe, one of the distinguishing things about Anatolia College. This campus is not just a place where you spend a few years in order to learn certain

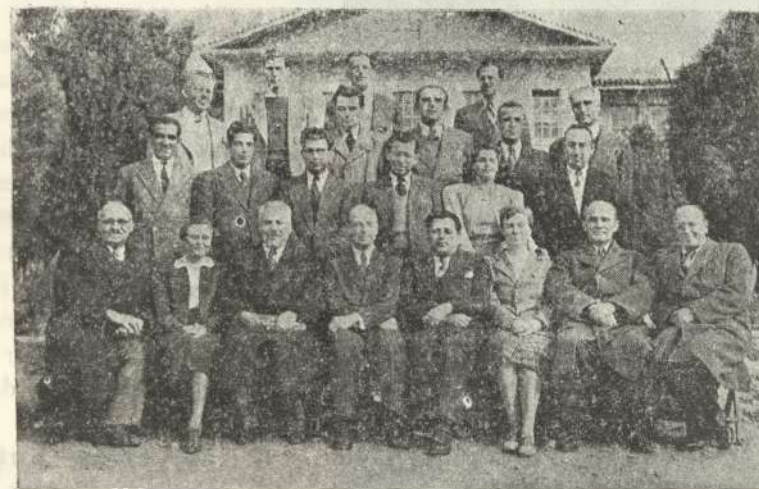
things and obtain a diploma. When you become a student in Anatolia College you take upon yourself the privileges and responsibilities of membership in a very large family. You enter into a "fellowship of kindred minds," which can become one of the enduring influences in your life. Just as the dreams and hopes and prayers of a real mother follow her children long after they have grown up and left home, even so your Alma Mater continues her interest in you.

A number of years ago, one of our graduates in his valedictory address said "I am Anatolia College." In a sense that is true of every one of you. Each one of you contributes something of your own personality to the personality, or "spirit," of the school. The College is known to the public through you. If you achieve success, that will reflect credit upon all members of the family. If you do anything dishonorable, that will detract from the honor of all connected with the College.

One of the most valuable things about school life is the host of memories that you will carry away with you. You will forget, many, perhaps most, of the facts you have learned from text-books, but you will never forget the friends you have made and some of

Administration

BOYS' SCHOOL FACULTY



Top Row: Hill (English), Moyer (English), Stamatou (Music), Paraskevaides (Library), Theocharides G. (Greek), Kallifatides (Greek), Paralís (Painting), Vourdas (Greek).

Middle Row: Chryssis (Gymnastics), Kerimis (French), Georgopapadatos (Greek), Papahadjis (Greek), Hadjiesse (Science), Ebeoglou (Secretary Gen.).

Front Row: Pararas (Greek), Miss Arnott (English), Iatrides (Sociology-History), Mr. Compton (Dean), Liakos (Science), Mrs. Hill (English), Papademetriou (Mathematics), Liatsos (English).

Absent: Vacalopoulos (Greek), Hadjimatheou (Religion).

the experiences you have had. Memories grow dim with the passing years, but they are not lost. They are stored up in the treasure chest of your mind, waiting to be brought back to consciousness.

One of the values of a student magazine like "THE ANATOLIAN," is that it can help you recall to mind your college friends and college activities. After you have looked it through, don't throw it away. Put it away among your keepsakes, and sometimes in years to come get it out and look at it. It will serve as a key to unlock the treasure chest of memories of student days. And I hope that these memories will strengthen the ties of friendship with fellow Anatolians, and will help keep alive in your heart the ideals which your Alma Mater has tried to implant in you.

CARL COMPTON
DEAN



Miss M. Ingle
Dean

Congratulations to you students of Anatolia College upon your decision to publish an all-school magazine this year! This is one more sign that your Alma Mater is returning to its pre-war standards and customs. Before 1940 it was a tradition for the college to publish an annual which would print the students' best writing, both in Greek and English, and photographs which would illustrate school life and serve as a happy reminder in years to come of days spent at Anatolia.

It is by taking part in such voluntary student activities as the publishing of this magazine that you students may try out your powers. Here is your opportunity to give expression

to your flights of fancy or the deeper thoughts and feelings that come to you from time to time; here your sense of humor may find vent as you write to entertain yourself and your friends; here your business ability must come into full play if you are to make your undertaking a financial success; here indeed is a project which every student in school may aspire to have a part in and find thereby a means of self expression.

Above all, here is an opportunity to learn co-operation and a sense of responsibility as you seek to create something worth-while. Co-operation, responsibility, creativeness; these are the qualities which Anatolia College wishes to foster in its students along with good scholarship, good sportsmanship and an appreciation of the spiritual life. These are the qualities which will serve you best as you leave your Alma Mater and take your place in society. These are the qualities which your country so sorely needs in these difficult days. These are the qualities which you Anatolians can offer to Greece as your great contribution in her time of need, and it is these qualities which you can practice here and now at school.

GIRLS' SCHOOL FACULTY.



Top Row: Hadjiesse (Science), Sideridou (Greek), Katerinari (Greek), Paralís (Painting), Vafiadou (Greek), Kyriazi (Science), Fostiropoulou (Greek).

Front Row: Hadjimatheou (Religion), Floridou (Math.), Ingle (Dean), Demetracopoulou (Greek), Kondozioglou (Gymnastics), Compton (English), Papademetriou (Math.).

Absent: Kerimis (English), Talcot (Home Ec.), Walcutt (English), Seraphimidis (French), Liakos (Science), Theophanous (Music).

So go to it, Anatolians! It is my hope that you may not only return to the pre-war standards of your school, but that you may go on to surpass them. Take pride in your present effort, as I do, and aspire to ever greater achievement in the future.

MARY INGLE
DEAN

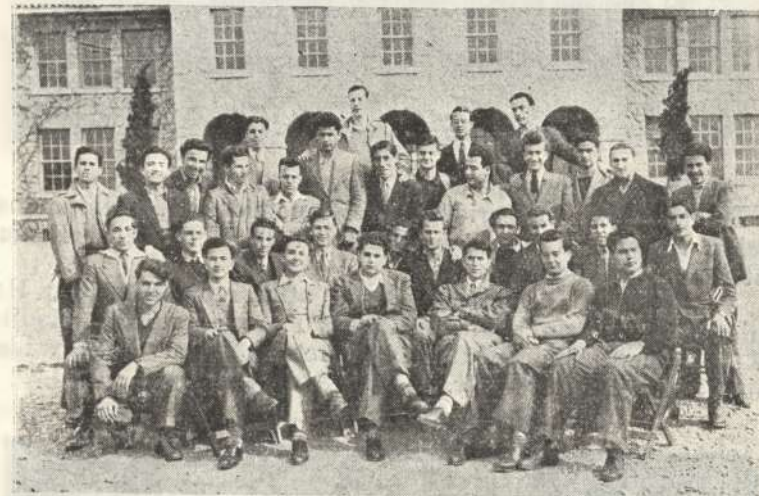
Οί στιγμές τοῦ ἀποχωρισμοῦ εἶναι σκληρές. Κι' ὅταν ὁ ἀποχωρισμὸς αὐτὸς γίνεται ὑστερα ἀπὸ μιὰ ὀκτάχρονη ἀδελφική ζωὴ στὴ μεγάλη οἰκογένεια τοῦ σχολείου μας αὐτοῦ· ὅταν ἡ χαρούμενη κι' εὐτυχισμένη αὐτὴ ζωὴ πρόκειται σὲ λίγο νὰ μεταβληθῇ σ' ἓναν ἀγῶνα μὲ τὴ Μοῖρα, μὲ τὸ "Ἄγνωστο, τότε ὁ χωρισμὸς αὐτὸς εἶναι σκληρότερος.

Μὲ τὴν ψυχὴ φρουστωμένη ἀπὸ συγκίνηση δίνουμε τὸ στερνὸ μας χαιρετισμὸ σ' ὅλους αὐτοὺς ποὺ μένουν συνεχιστὲς τῶν Παραδόσεων τοῦ σχολείου μας, χαιρετοῦμε μαθητὲς καὶ καθηγητὲς, ἔμψυχα καὶ ἄψυχα, γιατί καὶ τ' ἄψυχα πῆραν κάποια θέση στὴν ψυχὴ μας.

Οἱ σκέψεις θὰ συνοδεύουν πάντα τὸ ἀγαπημένο μας Κολλέγιο μὰ καὶ τῶν πράξεών μας ὁ σκοπός, θὰ προσπαθήσωμε νὰ εἶναι, ἡ νίκη τοῦ Καλοῦ καὶ ἡ εὐημερία τῆς πανένδοξης Πατρίδας μας.

Classes

Sophomores.



Top Row: Dingas N., Papargyris N., Alexakis G., Tomasefski V., Kontopoulos Th., Moschovis El., Laskarides St., Kotopoulos G., Lavrentiades G., Daskalacis Em., Kalfas L., Georgiades S., Kontogouris P., Kalafatis D., Spyrou S., Karaelias Ch., Triantafyllou J.

Midlle Row: Dapis Ath., Metaxotos M., Papadopoulos G., Kambouris Ang., Totsios Al., Layas G., Vocolides S., Danas C., Doumbis J., Rossetos Th.

Front Row: Kalaidjoglou D., Andreades Chr. treasurer, Fokas N., vice-president, Georgatsos J., president, Vyzas Th., counselor, Zaphiropoulos G., counselor, Papaevangelou G., secretary.

Teacher-Adviser
Mr. Pararas J.. (Absent).

Freshman A.



Top Row: Frandjis K., Hadjinotas D., Samaricos Ch.

Middle Row: Lazarides G., Economides K., Eliopoulos P., counselor, Kalomiros Al., Papademetriou T., Metaxas J., Benis K., Papantoniou E., Silidjoglou I.

Front Row: Papadopoulos F., athl. representative, Hadji-eftlimiou Chr., treasurer, Madamadiotis T., vice-president, Hadjizafiriou K., president, Staicopoulos D., secretary, Mokus J., Stavrides S. (Absent). Teacher-Adviser Mr. Liacos (Absent).

Freshman B.



Top Row: Vafiades J., Loussinian Ar., Tachias, Katsaros D., Hadjiapostolou St., Economou G.

Middle Row: Georgis T., Nassikas D., Sandalis K., Nicolaidis N., Laskarides G., Papanikolaou K., Papadopoulos Ant., Vassilacos P.

Front Row: Papadopoulos G., counselor, Sphykas J., athl. representative, Kontogouris V., president, Mr. Theocharides, teacher-adviser, Rokkos St., vice-president, Philippides Ap., secretary, Iayas An., treasurer.

Forth Form A.



Top Row: Moschou, Leontides, Kefalas, Gryzagorides, Voulgaropoulos, Lipirides, Rammos, Makrides, Georgiades, Zampetoglou, Hassopoulos.

Middle Row: Tsakiris, Demon, Kouyoumdjoglou, Tsamis, Dascopoulos, Kondaxian, Hassid, Haratsis.

Front Row: Iatrides, treasurer, Syrris, secretary, Mr. Iatsos, teacher-adviser, Zotiades, president, Angelou, counselor, Athanassoglou, athl. representative, Vassiliades, (absent), vice-president, Hurmuziades (absent).

Forth Form B.

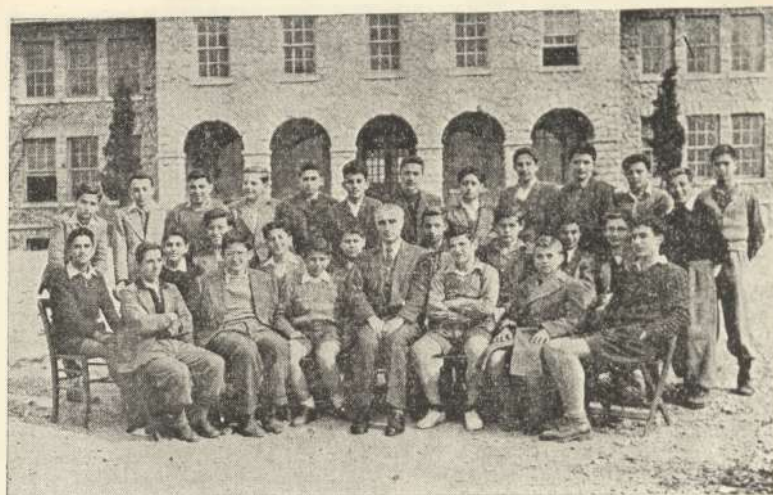


Top Row: Tatarakis, Snock, Tsakiris, Moschou, Ioannides, Massialas, Georgiades, Papadopoulos, Mavromatellis, Papadakis, Rountos, Kessissoglou, Haritonides, Yerakis.

Middle Row: Perakis, Fotiades, Saias, Kouteranis, Staikopoulos, Djivoglou, Valtadjis, Roussis, Liouctsis, Papaioordanou.

Front Row: Hasiotis, Roupinian, vice-president, Mr. Kerimis, teacher-adviser, Lefkiades, president, Soteriou, Raiser, treasurer, Nasutsik, secretary.

Second Form A'.



Top Row: Atherides, Kofou, Kannelopoulos, Kakaliouras, Vassiliades, Kioukas, Karamichalis, Eliades, Vassiliou, Antoniadis, Yiannoudes, Yerondas, Argyriades.

Middle Row: Amiradakis, Kouyoumdjoglou, Yerakis, Theodorides, Georgiades, Dapis, Efthimiades, Konstantoulakis, Asteriades.

Front Row: Ziakas, Grammaticos, Vassilikos, president, Mr. Vourdas, teacher-adviser, Deliyannides, treasurer, Anastassiades, Kaloglou, vice-president.

Second Form B'.



Top Row: Papaconstantinou, Bangoudis, Papadopoulos V., Papageorgiou, Nazlides, Rokkakis, Papadopoulos Ant., Rachnias, Stavrou, Papamanolis, Saltiel, Bouyoukloglou, Polyzois, Stavrakakis.

Middle Row: Terzides, Ouzounis, Petrinis, Pallis, Bairactaris, Orphanides, Stergiades, Charitos, Minaoglou.

Front Row: Logothetis, vice-president, Sphyrides, secretary, Donias, president, Mr. Papachatzis, teacher-adviser, Stylianides, treasurer, Moschovis, Sarfattis.

First Form A'.



Top Row: Vekiarides, Agapides, Kiokpasoglou, Georgiades, Kassapoglou, Ioannou, Theodorides G., Karassopoulos, Mavrides, Kokkinis, Anastassiades, Kambourakis.

Middle Row: Ebeoglou, Alexiades, Zarouhas, Loizos, Dalia-kopoulos, Theodorides Al., Lambroussis, Vafiades, Lilitakis.

Front Row: Gabrielides, president, Kyrou, vice-president, Yiannakopoulos, athl. representative, Mr. Georgopapadatos, teacher-adviser, Valassides, treasurer, Galopoulos, secretary.

First Form B'.



Top Row: Toubis, Papanikolaou, Rafacloglou, Manoucas, Batsolas, Frengoglou, Tanis, Djandjanoglou, Papakonstantinou, Pantazafas.

Middle Row: Stavrides, Alp, Prevedourakis, Papazian, Maronides, Hadjilamprinos, Mendrinis, Papadopoulos Ch.

Front Row: Moschou, Parsinas, athl. representative, Frangidakis, treasurer, Mavrodes, president, Stergides, secretary, Papadopoulos L., Mr. Kallifatides, teacher-adviser (Absent).

Preparatory A., B.



Front Row: Liakos, treasurer, Thomaidēs, vice-president, Kampouroglou, president, Mr. Paraskevaidēs, teacher-adviser, Sionides, president, Xenides, treasurer, Steffas, vice-president.

Second Row: Kalomenides, Eliades, Demetriades I., Alexandrides, Chrysohoidēs, Vamvakas, Leon, Simitsis, Frangides, Economou P., Noulis.

Third Row: Tsalabounis, Christides, Haritou, Papayiannopoulos, Peltekis, Psaltou, Adamjdioglou, Karakotsos, Papageorgiou, Kannelis, Mytakides, Gabrieloglou, Mandalas.

Fourth Row: Keramopoulos, Taskonides, Diamandopoulos, Demetriades G., Sapountsakis, Maviromatis, Bletsian, Demetrakopoulos, Kiakides, Economou K., Lazopoulos.

Top Row: Sykas, Benis, Athanasiou, Michaelides, Georgopoulos, Fotiou, Tabanian, Kirkorian.

GIRLS' SCHOOL.

Sophomores.



Top Row: Vretta, Mechaelidou, Menedian, Hadjiyanni, Vafiadou, Vacalopoulou, Tsotsou, Papazoglou, Hadjichristou.

Front Row: Pouliadou, vice-president, Milevits, treasurer, Zachariadou, president, Hadjigeorgiou, secretary, Kokkini, councilor, Hidioglou, councilor.

Γοργοκύλησαν οι μέρες δώδεκα χρόνων σχολικής ζωής, για να φέρουν το τέλος της μαθητικής περιόδου που τόσο ποθούσαμε.

Μια ζωή ολόκληρη κλείνει σε λίγο για πάντα. Μια ζωή τόσο συνδεδεμένη με μας, μια ζωή που κλάψαμε κι' αγαπήσαμε πρόκειται να κλείσει βαρετές τις πόρτες πίσω μας . . .

Ζωή μας σχολική ακριβοθώρητη, αν και κάποτε οι σκληρές σ' απαρνηθήκαμε, τώρα που νοιώθουμε το χαμό σου πικρό παραπονιάρικα μέσα μας να θρηνη . . .

Σχολείο μας, που μας ανέθρεψες κι' υπομονητικά, στοργικά, σαν μια καλή μητέρα, ο,τι καλό είχες φρόντισες στα μικρά παιδιά σου να χαρίσης . . .

Και σεις καθηγητές μας αγαπητοί, που χρόνια τώρα μοχθήσατε νέες γενιές εμάς, απ' τη σοφία σας κάτι να μας χαρίσετε, από την κρυφή φλόγα που μέσα σας καίγει, σε μας κάτι να μεταδώσετε . . .

Σε σάς θρανία και μαυροπίνακες, σε χαρές και λύπες φίλοι πιστοί . . .

Και σεις αγαπητές μας συμμαθήτριες, φίλες καλόκαρδες σ' ευτυχία και πόνο . . .

Σε σάς όλους που πήρατε, θελητά ή αθέλητα, στη δωδεκάχρονη ζωή μας μέρος . . .

Σε σάς όλους που για πάντα πίσω μας αφήνουμε . . .

Μείς οι απόφοιτες του '48 στέλνουμε τον τελευταίο μαθητικό μας χαιρετισμό.

Fifth Form A.



Top Row: Alexandridou, Strapatsaki, Atesoglou.

Middle Row: Karaioannoglou, Askaroglou, Hadjigregoriou, Sklavounou, Kotta, Vamvaka, Theodoropoulou, Pimenidou, Georgopoulou, Therianou, Zafiropoulou, Zaharaki.

Front Row: Tsouka, secretary, Kannelopoulou, counselor, Levi, president, Talcott, teacher-adviser, Vafiadou, vice-president, Ioannidou, treasurer.

Fifth Form B.



Top Row: Peridou, Christidou, Papastamati, Paraskevopoulou, Papadopoulou, Perperidou, Tezapsidou, Christopoulou, Tsongou, Georgiadou.

Front Row: Ioannou, counselor, Demayio, treasurer, Siskopoulou, secretary, Moraitou, president, Pipinou, counselor, Mrs. Papadaki, teacher-adviser (absent).

Forth Form A.



Top Row: Demetriadou Sm., Dounbi, Paschalidou, Kopsahili, Mavrommati, Grandi, Demetriadou Hil., Cambouri, Tjoubari, Gora, Voudouri.

Front Row: Pavlidou, treasurer, Hadjipetrou, counselor, Miss Katerinari, teacher-adviser, Hadjiyannaki, president, Papakonstantinou, vice-president, Trakateli, secretary.

Forth Form B.



Top Row: Elmadjoglou, Alvo, Keramopoulou, Ioannou, Katsina, Skaziki, Valsamidou, Litsa, Hadjopoulou, Mouratidou, Economou, Logothetou, Kafkou.

Front Row: Sarandi, secretary, Saroglou, president, Petropoulou, treasurer, Miss Sideridou, teacher-adviser, Themeli, counselor, Vasilikou, vice-president.

Second Form A.



Top Row: Ahira, Polimenakou, Stefanidou.

Middle Row: Haritou, Petritsi, Yianniou, Petropoulou, Kalaidjoglou, Haitoglou, Hatjigeorgiou, Maroulaki, Besila, Saltiel, Christodoulou.

Front Row: Iossifidou, Kohlidou, president, Miss Kyriazi, teacher-adviser, Nasla, vice-president, Papasotiriou, Georgi, treasurer.

Second Form B.



Top Row: Boutatou, Papadopoulou, Boutatou, Egyptiadou, Bolla, Ilaronitou, Saracitou, Konstantinidou, Demetriadou, Doukidou.

Front Row: Voudouroglou, treasurer, Polimenakou, vice-president, Kostopoulou, president, Haritou, counselor, Peridou, secretary.

First Form A.



Top Row: Gabrielidou, Katsabounidou, Michaelidou.

Middle Row: Michaelidou, Turlaki, Karagiozi, Stavridou, Giouda, Grandi, Alexiadou, Athanasion, Economou, Michaelidou, Gerasimidou, Kangelari, Papazoglou, Nakopoulou, Yakonidou, Antoniou, Paleologou S.

Front Row: Saroglou, counselor, Meglidou, president, Miss Fosteropoulou, teacher-adviser, Stefa, vice-president, Georgiadou, secretary, Pandazidou, treasurer.

First Form B.



Top Row: Pitsironi, Hadjisava, Papayiannopoulou, Kalogian, Papargiri, Mitsoura, Kotitsa, Savidou, Tsiouni, Gessiou, Nasutsik, Besa, Nestora, Gantidou.

Front Row: Leondi, counselor, Savidou, vice-president, Egonopoulou, president, Kantardji, treasurer, Georgiadou, secretary.

Preparatory.



Top Row: Kassimati, Maschi, Vosnakidou, Vosniadou, Korleti, Kalogena, Hadjivei, Orphanidou, Stamatou, Christopoulou, Carusaki, Demetridou, Sarandopoulou, Kalutsian, Haita, Griza, Tsikula, Papademitriou, Valtatzi, Carassou, Levi, Kangelari, Marulaki, Polyzou, Voudouroglou.

Front Row: Kasnaki, councillor, Asteridou, president, Papadomou, vice-president, Rossiadou, secretary, Katsanika, treasurer.

THE PREPS OF 1947

A few little Greek girls
One sunny day
Went to the College
To study and play.

Some knew some English
The others knew none
This was the way
The first lesson began.

First the girls said "get"
And their teacher "Take"
Then the girls said "Do"
When they should say "Make"

They all worked hard
And learned many a thing.
They had English rule
Before it was Spring.

They want to be good
And keep every rule
Perhaps they'll become
The best class in school.

Mahy Rossiadou
Preparatory

Organizations

ANATOLIAN 1948

Είμαι περήφανος για το ANATOLIAN 1948. Καί πρέπει νύ είναι όλοι περήφανοι, μαθητές και μαθήτριες του Κολλεγίου που το κρατάνε στα χέρια τους και μπορούν νά το επιδείξουν με καμάρι σέ φίλους και γνωστούς.

Ίσως κάποιος πού θά κύτταζε αντικειμενικά και προσεκτικά, μέ κριτική διάθεση τὸ λεύκωμα αὐτό, νά μοῦ ἔδινε ἄδικο γιά τήν ὑπερηφάνειά μου, μὴ ξέροντας ὅλη τήν ὑπόθεση τῆς ἐκδόσῃς του.

Δέν θά μῶ σέ λεπτομέρειες. Θά ἀναφέρω μόνον τὰ προβλήματα και ὅλες τίς γενικές δυσχέρειες πού συνάντησε ἡ ἐκδόσή του.

Ἡ ἐκδοση τοῦ ANATOLIAN 1948 θεωρεῖτο ἀπό ὅλους ἀδύνατη τουλάχιστον οἰκονομικά. Ἡ ἀπόπειρα τῆς περρασμένης χρονιάς ἔδειχνε καθαρά τὸ ἐπικίνδυνον τῆς ἐπιχείρησης. Γιά τὸ ANATOLIAN ἔπρεπε νά εἶναι κάτι τὸ ἀξιόλογο ἀπὸ τὴν ἄποψη τῆς ἐκτύπωσῃς του, κάτι πού νά μπορῇ νά συγκριθῇ κύπως μέ τίς προπολεμικές ἐκδόσεις.

Ὁ χρόνος πού ἔπρεπε νά καταναλωθῇ, οἱ κόποι, ἡ ὅλη ἐπιχείρηση ἐφαίνετο ἀκατόρθωτη καὶ ἔκρινε διστακτικούς τοὺς μαθητές πού θά ἀνελάμβαναν τὴ διαχείρησή του.

Ἡ ἀδιαφορία μαθητῶν καὶ καθηγητῶν ἀπὸ τὸ ἄλλο μέρος, τρώμαζε καὶ τοὺς πιὸ ἐνθουσιασμένους.

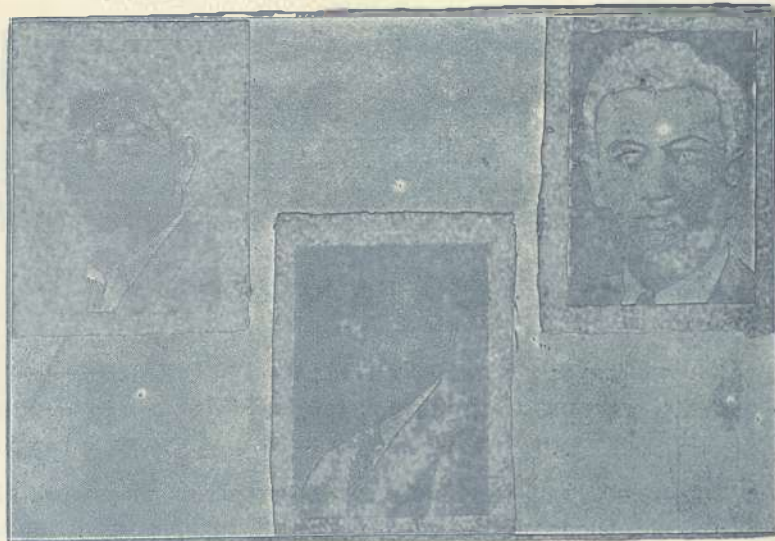
Προπληρωμές ἔπρεπε νά συγκεντρωθοῦν ἀπὸ ὅλους τοὺς μαθητές καὶ τίς μαθήτριες πρὶν ἀπὸ ὅλες τίς ἄλλες ἐνέργειες, φωτογραφίες, περιεχόμενο, ὅλα ἔπρεπε νά τακτοποιηθοῦν μέ τὴ σειρά τους, μέσα σέ δυὸ-τρεῖς μῆνες. Οἱ μαθητικές ὑποχρεώσεις φυσικά δέν λογαριάζονται.

Καὶ σὺν τελείωσαν ὅλα αὐτά, τέλη Μαΐου ἄρχισε τὸ ζήτημα τῆς ἐκτύπωσης. Διαγωνισμοί, ἐξετάσεις, δῖπλωμα, κι' ὅμως...!

Τί λές ἀναγνώστη μέ τίς κριτικές διαθέσεις! "Ἐχουμε ἢ δέν ἔχουμε δίκαιο νά εἴμαστε περήφανοι γιά τὸ λεύκωμά μας, ἔπω κι' ἂν δέν εἶναι κάτι τὸ τέλει, τὸ ἀπογοῦν;

Θ. ΚΟΝΤΟΠΟΥΛΟΣ
EDITOR IN CHIEF

THE ANATOLIAN STAFF



EDITORIAL DEPARTMENT

T. KONTOPOULOS	EDITOR IN CHIEF
D. KOKKINI	Assistant editor in chief
Manthamathiotis	Liter. editor
R. Levi	» editor
C. Papaïordanou	Humor »
M. Hadjiyannaki	Humor, Art editor
Sfykas	Athlet. editor
R. Saranti	» editor
Ant. Hassopoulos	News Reports editor
M. Chiopi	» » editor.
N. Fokas	
Mr. PARARAS }	
Mrs. HILL }	

ADVISERS

BUSINESS DEPARTMENT

CHR. ANDREADIS	BUSINESS MANAGER
Kontogouris	Assist. business manager
Andr. Layas	Treasurer
D. Staikopoulos	Circulation Manager
J. Doumbis	Advert. Manager.
Mr. KERIMIS	ADVISER

CLASS REPRESENTATIVES

Massialas Ir.	Kostopoulou
Donias	Koklitou
Vassiliadis	Engonopoulou
Moschou	Menglidou
	Asteriadou



BOYS' STUDENT GOVERNMENT ΑΝΩΤΑΤΟ ΜΑΘΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ



Πρώτη σειρά: Καλαϊτζόγλου Δ., γραμματεὺς, κ. Κάμπτον, σύμβουλος, Γεωργιάδης Ι., πρόεδρος, κ. Λιάτσος Β., σύμβουλος, Κοντιόπουλος Θ., αντιπρόεδρος.

Λευτέρα σειρά: Χατζησαφειρίου, Κοντογούρης, Λευκιάδης, Ζωτιάδης, Σπύρου.

Τρίτη σειρά: Βασιλικός, Ντόνις, Μυροειδής, Γαβριηλίδης.

THE STUDENT COUNCIL

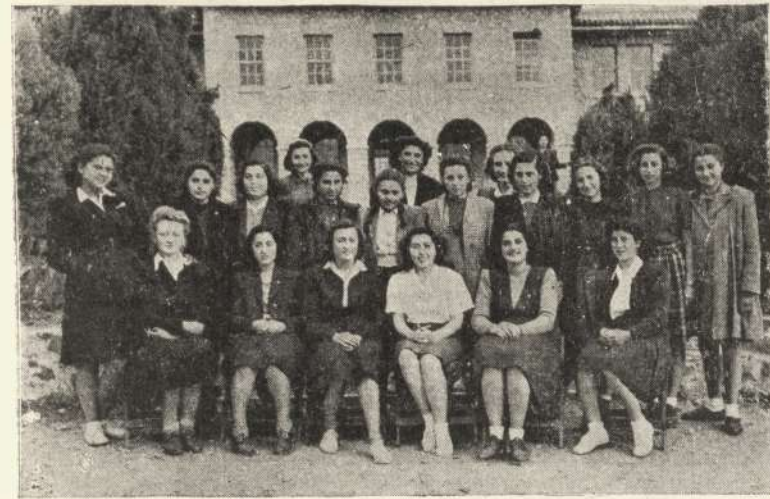
Anatolia College has its Student Council, the student self government committee, whose purpose is to discuss the different problems that arise in regard to the pupils during the school year.

The members of the Student Council are all presidents of the classes and organizations of Anatolia College.

The many kinds of activities which the Student Council has done are enough to persuade everyone that the Student Council is not functioning in vain, but that it helps both faculty and students to a better understanding of each other.

We hope that next year, the Student Council will continue its work in such a successful manner as in its previous years.

THE GIRLS' STUDENT GOVERNMENT ΑΝΩΤΑΤΟ ΜΑΘΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΘΗΛΕΩΝ



Πρώτη σειρά: Σκληβούνου, Χατζηγεωργίου, Βρεττῆ, Ν., πρόεδρος, Πουλιάδου Ε., ταμία, Μωραΐτου Α.Θ., αντιπρόεδρος, Παυλίδου Έρ.

Δευτέρα σειρά: Νάσλα, Κοκλίτου, Λεοντή, Μπόλλη, Παπαγιαννοπούλου, Στέφια, Χατζηπέτρου, Ατέσολου, γραμματεὺς, Πιπίνου, Γεωργιάδου.

Τρίτη σειρά: Δουκίδου, Βασιλικού, Θέμελη.

THE GIRLS' STUDENT GOVERNMENT

The Student Government is a body of students, two from each class-division, elected by their classmates as their class representatives.

The purpose of this Government is to help our school to improve along physical, cultural and moral lines.

The members of the Student Government have certain duties. They are responsible for good order and quiet in Chapel; some of them are, by turns, in charge of the English Rule. There is also a committee of three girls who visit all the classes every day and give them marks for their cleanliness and neatness.

These and many other duties, carried out by students, help our school to work better, and make us feel more independent and responsible.

GIRLS' CHRISTIAN EFFORTS CLUB ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΗΣ ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΑΣ



Διοικ. Συμβούλιον: Ἀσκήρογλου, ταμίας, Κοκκίνη, Ζαχαριάδου, πρόεδρος, Βαρεσιάνου, αντιπρόεδρος, Ἀντισσώλου, γραμματεὺς.

Ο ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΗΣ ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΑΣ

Μεσα στὴ ξενουαστὴ καὶ γενομένη χάρις ζωὴ πού περνοῦμε στὸ Κολλέγιο, δὲν ξεχνοῦμε καὶ ἐκεῖνους, πού ἡ μοῖρα τοὺς στήθηκε λιγώτερο ευνοϊκῇ, ἐκεῖνους πού ἡ φτώχεια καὶ ἡ δυστυχία τοὺς δέχονται ἀλύττητα, καὶ ἀλόκληρη ἡ ζωὴ τοὺς εἶναι ἓνας σκληρὸς ἀγῶνας, γεμάτος μαρτύρια καὶ δοκιμασίες.

Ἡ βοήθεια πού μποροῦμε νὰ προσφέρουμε ἐμεῖς, σὰν μαθητρίες τοῦ Κολλεγίου, εἶναι πολὺ μικρὴ βέβαια· ὥστόσο κάνουμε ὅ,τι μποροῦμε γιὰ ν' ἀνακουφίσουμε τὴν τόση δυστυχία τοῦ ὑπάρχει γύρω μας.

Γι' αὐτὸ τὸ σκοπὸ ἰδρύθηκε ὁ Σύλλογος Χριστιανικῆς Προσπαθείας, πού τὸν ἀποτελοῦν οἱ μαθητρίες τῶν τριῶν ἀνωτέρων τάξεων τοῦ σχολείου μας.

Ὅλα τὰ μέλη προσφέρουμε ὅτι ὑπηρεσία μποροῦμε, γιὰ τὴν ἐκτέλεση ἑνὸς τόσο ἐυγενικοῦ σκοποῦ. Μὲ τὰ χρήματα πού ἔχουμε, βοηθοῦμε φτωχοὺς οἰκογένειες, εἴτε δίνοντάς τοὺς ἓνα ὠρισμένο ποσὸ καθε μῆνα, εἴτε ἀγοράζοντας γι' αὐτὲς τρόφιμα, φάρμακα, καὶ ὅ,τι ἄλλο ἔχουν ἀνάγκη. Καὶ τὰ περισσότερα ἀπ' αὐτὰ τὰ χρήματα δὲν προέρχονται ἀπὸ τίς μηνιαῖες εἰσφορὲς τῶν μελῶν, ἀλλὰ τὰ κερδίζουμε «μὲ τὸν ἰδρώτα μας». Κάθε Χριστοῦγεννα ἔχουμε μιὰν «Ἀγορά» ὅπου πωλοῦμε πράγματα, πού τὰ ἐτοιμάσαμε ἐμεῖς οἱ ἴδιες.

Γι' αὐτὸν τὸν σκοπὸ εἴμαστε χωρισμένες σὲ διάφορες ομάδες: τὴν ομάδα τοῦ κεντήματος, τοῦ πλεξίσματος τῆς ζωγραφικῆς, κ.τ.λ. Αὐτὲς οἱ ομάδες ἐργάζονται ὅλη τὴ χρονιά, καὶ τ' ἀποτελέσματα τῆς δουλειᾶς τοὺς τὰ

(Ἡ συνέχεια στὴ σελίδα 30)

STUDENTS' CHRISTIAN ASSOCIATION ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΣ ΝΕΩΝ



Πρώτη σειρά: Λιούκτις, Καλαϊτζόγλου Δ., πρόεδρος, κ. Ἐ. Παρασκευαΐδης, σύμβουλος, Κοντόπουλος Θ., Φραντζῆς Χ., ταμίας.

Δευτέρα σειρά: Κοντογούρης Π., γραμματεὺς, Σταϊκόπουλος Δ. ἀντιπρόεδρος, Ἀνδρεάδης

Η ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΣ ΣΤΟ ΣΧΟΛΕΙΟ ΜΑΣ

Ἡ Χριστιανικὴ Ἀδελφότης τοῦ Σχολείου μας εἶναι ἓνας σύλλογος ὁ ὁποῖος ἐργάσθηκε ἐφέτος σιωπηλῶς, ἀρχίζοντας ἀπὸ τὸ μηδέν, δημιουργώντας ὅμως μιὰ ἀξιόλογη δράση καὶ τίς προϋποθέσεις γιὰ μιὰ ἀκόμη μεγαλύτερη τὴν ἐπόμενον ἔτος.

Ἐράνους διωργάνωσε δύο εἰδῶν: ἄλλους μὲν κατ' ἐντολὴν τῆς σεβαστῆς Ἐπιθεωρήσεως, μέσον τῶν προέδρων τῶν τάξεων, καὶ ἄλλους εἰς χρήματα, τρόφιμα, ρούχα, παιχνίδια κ.λπ. ἀπ' εὐθείας μεταξὺ τῶν μαθητῶν, ὅπως ὁ ἔρανος τῆς ἡμέρας τῶν Εὐχαριστιῶν γιὰ τοὺς μαθητὰς τοῦ Χοροεῖται καὶ ὁ Χριστογεννητικὸς γιὰ τὸ στρατό μας.

Ἄλλη κατεῦθνησεν πρὸς τὴν ὁποία ἔστρεψε ἡ Χριστιανικὴ Ἀδελφότης τὴν προσοχὴν τῆς ἦτο ἡ διακόσμησις τοῦ σχολείου εἰς ἀνολύοντος περιστάσεις. ἔτσι ἀγόρευσε εἰκόνες θρησκευτικοῦ περιεχομένου καὶ μὲ τὴν βοήθειαν τοῦ κ. Παριλῆ ἔκανε δύο διαφανεῖς εἰκόνας διὰ τὸ κεντρικὸν παρὰθυρον τοῦ White-Hall, τοὺς παριστάνουν ἡ μὴ τὸν Ἰησοῦ στὰ Ἱεροσόλυμα τὴν Κινοσκία τῶν Βαΐων, καὶ ἡ ἄλλη τὴν Σταύρωσιν τοῦ Σωτῆρος.

Ἀνάλογος φροντίς ἐλήφθη διὰ τὴν χορωδίαν τοῦ ὁρθοδόξου παρεκκλησίου τοῦ κολλεγίου μας τὴν ὁποίαν διευθύνει κ. Χατζηματθαίου. Ἐστάλησαν παιδιὰ γιὰ τὴν χορωδία καὶ κατεβλήθησαν φροντίδες διὰ τὴν ἐξέρεσιν πόρων πρὸς ἐξωραϊσμὸν τοῦ παρεκκλησίου.

Μὲ τὸ Puppet Club ἔδωκε μιὰν πινελίσαν ἀπὸ τὸ προῖόν τῆς ὁποίας ἐδέθησαν δεκα πέντε ἡμικατασκευασμένα ἡμιανόγια τῶν πρωιτῶν μας προσερχῶν.

Ἡ Χριστιανικὴ Ἀδελφότης ἐργαζομένη γιὰ ὅλους τοὺς μαθητὰς τοῦ σχολείου μας καὶ θεωρῶντας ὅλους μέλη της, ἐλπίζει ὅτι τοῦ χρόνου μὲ τὸ διαρκῶς αὐξανόμενον ἐνδιαφέρον πολλῶν γιὰ ἡθικὰ προβλήματα βλ. μπορεῖ νὰ ἀναπτύξῃ πλουσιώτερον ὁργανωτικὴν καὶ μορφωτικὴν δράσιν. Τὸ ἀπερχόμενον συμβούλιον εὐχεται στὸ μελλοντικὸ διοικητικὸ συμβούλιον τὴν πλήρη ἐυδωσὴν τοῦ χριστιανικοῦ σκοποῦ γιὰ τὸν ὁποῖον ὅλοι ἐργασθίκαμε.

Δ. ΚΑΛΑΪΤΖΟΓΛΟΥ
ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΗΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ

The Puppet Show Club



This year the boys and girls who are working for the Puppet Club have shown great activity. They have worked for many week-ends to build up a stage and make the puppets. Clothing and other things needed for the plays.

They have only one play in their repertoire this year, but they gave two shows in our school, one in the American Farm school, and are now planning to give some more for different institutions. The best thing about this club is that everything they need for the shows they make themselves and do not buy them or order them ready-made.

The members are the following:

Mr. Paraskevaides (adviser), Hidioglou, Konstantinidou, Zahariadou, Pipinou, Peridou, Economou, Grandi, Polysou, Haritou, Iacovidou, Angelopoulos, Massialas, Papadakis.

Mr. Moyer, Mrs Paraskevaidou, Miss Compton and Miss Hill have also worked hard for this club.

F. MASSIALAS

(Συνέχεια ἀπ' τὴ σελίδα 28)

βλέπουμε στὴν « Ἀγορά » μας. Τὰ διάφορα κεντήματα καὶ πλεκτά, οἱ ζωγραφισμένες κάστες καὶ τὰ βαζάνια, καὶ τὰς ἄλλα πράγματα, εἶναι ὅλα χαμωμένα ἀπὸ μᾶς, ποὺ μ' αὐτὸν τὸν τρόπο προσφέρουμε καὶ ἐμεῖς μὴ μικρὴν ἡθελία στοὺς συνανθρώπους μας.

Ἡ « Ἀγορά » εἶναι καὶ τὸ καθιερωμένο, ποὺ γίνεται καθε χρόνο. Ἐκτὸς ἀπ' αὐτὸ διοργανῶνουμε καὶ διάφορες ἄλλες ἑκτακτες Γιορτές, καὶ ὅλα αὐτὰ ἀποτελοῦν μὲ λίγα λόγια, τὴν δράση τοῦ Συλλόγου Χριστιανικῆς Προσπαιδείας, τοῦ συλλόγου αὐτοῦ ποὺ μᾶς δίνει τὴν ὑποκαρτερία νὰ αἰσθανθῶμε τὴ χάρι καὶ τὴν ικανοποίησιν ἐκείνων, ποὺ καὶ προσφέρουν στοὺς συνανθρώπους των, ἔστω καὶ ἂν αὐτὸ εἶναι πολὺ μικρὸν.

ΣΟΥΛΑ ΑΤΕΣΟΓΓΟΥ
ΓΡΑΜΜΑΤΕΥΣ ΤΟΥ ΣΥΛ. ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΗΣ ΠΡΟΣΠΑΙΔΕΙΑΣ

Anatolia Club



Hadjieftimion Ch., (49), vice president, Kontogouris P. (48), secretary, Kontopoulos Th., (48), president, Staikopoulos D. (49). treasurer.

Sports Club



Standing: Michaelidou, Bolla, Nestora, Turlaki, Papadopoulou, Miss Kontozoglou, Kangelari, Antoniou, Michaelidou.

Seated: Egonopoulou, Georgiadou, Papazoglou, Tsiouni, Athanasiou, Kaloyianni, Nasla.



Standing: Boutatou, Hadjisava, Gavrielidou, Kasnaki, Poulou, Sila, Haitoglou, Savidou S., Kaloustian, Miss Diamandidou, Sideri, Kostopoulou, Hadjigeorgiou, Nakopoulou, Meglidou.

Seated: Kassimati, Papargiri, Gessiou, Savidou Z., Kandidou, Saroglou V., Saltiel, Mitsoura, Kantardji, Doukidou, Pitsironi.

Η ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΗ ΧΟΡΩΔΙΑ ΜΑΣ



Ο απολογισμός της χορωδίας του 48 είναι εξαιρετικά καλός. Καλύτερος φυσικά του προηγούμενου. Η εμφάνισή της εκτός από ελάχιστες εξαιρέσεις ήταν πολύ καλή, αν και δεν είχε τον απαιτούμενο καιρό για εξάσκηση της.



ΑΘΛΗΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ



Πρώτη σειρά: 'Αγγέλου, γραμματέας, κ Χ. Χρύσης, σύμβουλος, Σπύρου Ι., πρόεδρος, κ Κίμπτον, Μόκας, ταμίας.

Δεύτερη σειρά: 'Αθανάσιου, Λαυρεντιάδης, Παπαδόπουλος Φ. Σφήκας, Ρουπινιάν.

Όλοι μας θα έπρεπε να έχουμε ακούσει το ωραίο αρχαίο ελληνικό ρητό «νοῦς ὑγιής ἐν σώματι ὑγιεῖ». Τὴν ἀλήθειαν, πὺν περικλείει τὸ ρητὸ αὐτὸ, τὴν ἔχουν σεβασθῇ οἱ αἰῶνες, καὶ οἱ λαοὶ προσπαθοῦν πάντοτε νὰ τὴν ἐφαρμοσθοῦν.

Νὰ γιατί τὰ τελευταῖα χρόνια ὁ νεώτερος ἀθλητισμὸς εἶχε μεγίστη ἀνάπτυξιν στὰ διάφορα ἔθνη, καὶ μιὰ τάση πρὸς τὸν ἀθλητισμὸν, συνυφασμένη ἀδιάσπαστα μετὰ τὴν δημόσια ἡθὴ, ἀπασχόλησε καὶ κατέχει σήμερον ἕνα μεγάλο μέρος τῆς ζωῆς τῶν ἀνθρώπων. Στὰ διάφορα κράτη τῆς ὑψηλῆς καταβάλλονται ἀδυσπλόστες προσπάθειες, κατὰ τὰ τελευταῖα ἰδίως χρόνια, γιὰ τὴν σωματικὴ καὶ ψυχικὴ διάπλασιν, μέσα στὰ πλαίσια τῆς φυσικῆς ἀγωγῆς καὶ τοῦ ἀθλητισμοῦ. Ἀρχισε νὰ ἀναθάλπει παντοῦ ἡ εἰλικρινὴς φροντίδα τοῦ πολιτισμένου κόσμου, ὅπως ἡ ἀθλητικὴ ἀγωνιστικὴ πάρῃ μετὰ ὠρισμένη μορφωτικὴ καὶ ἐκπολιτιστικὴ κατενύκνηση, κατὰ τὸ πρότυπον τῶν Ἀρχαίων Ὀλυμπιάδων.

Ἀπὸ ἀγωνιστῶν χρόνων μέχρι τοῦ αἰῶνος μας, δὲν ἀμφέβαλλον γιὰ τὴν μορφωτικὴν δύναμιν τῆς ἀθλητικῆς ἀγωγῆς.

Αὐτοὶ καὶ ἄλλοι εἶναι οἱ λόγοι, πὺν παράλληλα μετὰ κάθε ἄλλῃ μόρφωσιν, μετὰ τὴν ὁποῖαν προταθῇ νὰ μᾶς προσκίσει τὸ σχολεῖο μας, θέλει νὰ ἐπιτύχῃ τὴν ἀρμονικὴ τελειότητα ψυχῆς καὶ σώματος, μετὰ τὴν ἰδιαίτερη φροντίδα, πὺν περιβάλλει τὴν ἀθλητικὴν ἐκπαίδευσιν.

Ποῖον νὰ ἔχωμε πάντα ὑπὸ ὄψιν ἔστι ὁ ἀθλητισμὸς, συνδυάζοντας τὴν πνευματικὴν ἀγωγὴν καὶ τὴν φυσικὴν τελειότητα στὴν ἀγωνιστικὴ αὐτὴν τῶν γηπέδων, εἶναι ἕνα ἀπὸ τὰ μέσα, πὺν ὁδηγοῦν τὴν νεολαίαν στὴν Προσωπικότητα.

Ι. ΣΠΥΡΟΥ
ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΑΘΛΗΤΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ

ΤΟ ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΟ

Τὸ ποδόσφαιρο φέτος είχε μεγάλη εξέλιξη.

Ἡ ἱσχυρότερη ομάδα τοῦ σχολείου μας γιὰ τόσα χρόνια τῆς τάξεως τοῦ 1948 ἔλαβε παρακάτω τὴν πρώτη θέση γιὰ νὰ ἀνακηρυχθῇ πρωταθλήτρια ἡ τάξη τοῦ 1950, ποὺ οὐμολογουμένως παρουσίασε φέτος μεγάλες ἐκπληξεις. Καὶ οἱ τρεῖς, ομάδες ἱσχυρῆς, διεκδικεῦσαν τὴν πρώτη θέση, καὶ ἐτσι χρειάστηκε νὰ γίνῃ καὶ τρίτος γύρος γιὰ τὴν ἀνικτήριξη τῆς πρωταθλητικῆς ἐπειδὴ ὁ δεύτερος γύρος ἄφησε ὅλους ἰσοβάθμιους. Καὶ ἡ μικτὴ ποδοσφαιρικὴ ομάδα μας τοὺς τελευταίους μῆνες εἶχε γίνῃ θρύλος.

Στὴν ἀρχὴ τῆς χρονιάς ἦσαν ἓνα σύνολον ἀσύνδετο καὶ ἀνομοιογενές. Τελευταῖα ὅμως μὲ τὴν ἐπίμονη καὶ συστηματικὴ προπόνηση καὶ φροντίδα, ἐγίνε μιά ἀπὸ τὶς καλύτερες ποδοσφαιρικῆς ομάδες, ποὺ ἀντιπροσώπευσαν τὸ σχολεῖο μας.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

ΕΞΩΣΧΟΛΙΚΟΙ ΑΓΩΝΕΣ

1ος Γύρος		Α.Κ.—'Αμ Γεωργική Σχολή 1—2
6η—4η 1—0		Α.Κ.— » » » 5—1
5η—4η 1—1		Α.Κ.—Λ' Γυμνάσιο 4—3
5η—6η 1—1		Α.Κ.—ΣΤ' Γυμνάσιο 3—2
2ος Γύρος		6η Κ.—6η Β' Γυμνασίον 0—2
4η—5η 1—0		
6η—4η 1—1		
5η—6η 1—0		
3ος Γύρος		
4η—5η 2—0		
6η—5η 1—0		
6η—4η 0—0		



Πρώτη σειρά: Κουγιουμτζόγλου, Μόκας, 'Αγγέλου, Τσακίρης, 'Ιωαννίδης.

Δευτέρα σειρά: κ. Χρύσης, γυμναστής, Γρυζαγορίδης, Σπύρου, Τσασέφοκι, 'Αλεξάκης, Μεταξάς, Κατσαρός.

ΚΑΛΑΘΟΣΦΑΙΡΑ

Ἡ πρωταθλήτρια τάξις τῆς καλαθοσφαίρας ἦταν ἀπὸ τὴν ἀρχὴ τοῦ χρόνου γνωστὴ. Ἦταν ἡ ὁμάς τῆς 4ης τάξεως, ποὺ ἀπετελεῖτο ἀποκλειστικῶς ἀπὸ ἐσωτερικοὺς μαθητὰς, ποὺ εἶχαν τὴν εὐκαιρίαν νὰ προπονοῦνται συχνὰ καὶ ὅλοι μαζί. Ἡ ὁμάς τῆς 5ης τάξεως μὲ λίγη μεγαλύτερη προσπάθεια θὰ εἶχε πολλὰ πιθανότητες νὰ πάρῃ τὸ πρωτάθλημα. Ἡ ὁμάς τῆς 3ης, πρωταθλήτρια τοῦ περασμένου χρόνου, ἐφ' ἑκείνου ἔπασσε πολὺ χαμηλὰ.

Ἔχουμε ὑπενόηται νὰ σημειώσωμε ἐδῶ, ὅτι ἡ πρόοδος τῶν ομάδων καλαθοσφαίρας τῶν κατωτέρων τάξεων μᾶς ἐξέπληξε καὶ ὅλοι ἐλπίζομε πολὺ γιὰ τὴν μελλοντικὴν ἐξέλιξίν των.

Ὅσον ἀφορᾷ τὴν μικτὴν τοῦ σχολείου, δὲν τῆς ἐδόθησαν εὐκαιρίες νὰ ἔχῃ συναντήσεις. Καὶ ἀλόφωτον ὅμως τοῦ Ἀθλητικοῦ Σύνλογου θὰ κατέλθῃ στὸ πρωτάθλημα πόλεως ὡς Ἐφηβικὸ τμήμα τοῦ Σύνλογου "Anatolia".

Χωρὶς νὰ θέλωμε νὰ περιαντολογήσωμε ἡ μικτὴ τοῦ σχολείου μίς εἶναι μία ἀπὸ τὶς καλύτερες ἀντιπροσωπευτικῆς ομάδες ποὺ μπορεῖ νὰ παρουσιάσῃ σχολεῖο.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

ΕΞΩΣΧΟΛΙΚΟΙ ΑΓΩΝΕΣ

1ος Γύρος		Α.Κ.—ELISON 24—22
4η—6η 27—9		6η Κ.—6η Πειραιᾶ 36—21
6η—5η 23—11		Α.Κ.—LARSON 29—15
4η—5η 29—14		4η Κ.—5η Πειραιᾶ 32—8
2ος Γύρος		Α.Κ.—Ἐφηβοὶ ΗΛΟΚ 25—22
4η—3η 21—15		Α.Κ.—Ἐφηβοὶ Ἀρεῶς 55—13
6η—5η 25—21		
4η—6η 26—24		



Πρώτη σειρά: Σφήκας, Ρουπινιάν, Ἀγγέλου, Σωτηρίου, 'Αθανάσογλου.

Δευτέρα σειρά: κ. Χρύσης, γυμναστής, Κατσαρός, Νάσουτζικ, Λαυρεντιάδης, Σπύρου, 'Ιατρίδης.

ΠΕΤΟΣΦΑΙΡΑ

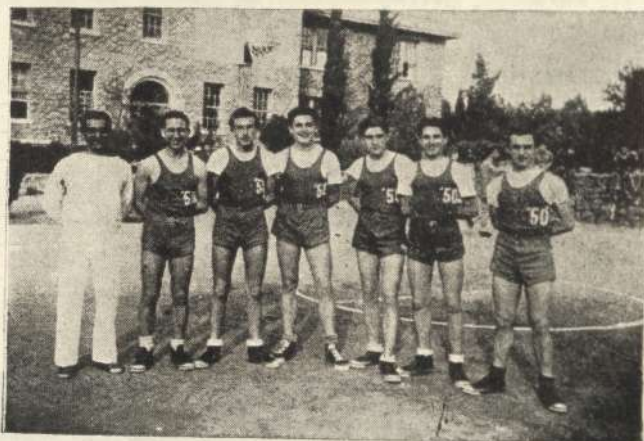
Στο πρωτάθλημα της πεύσφαιρας ανακηρύσσεται δικαίως πρωταθλήτρια πάλι η 4η τάξη. Η ομάδα της 5ης εφαίλλη και έξ' ύσου ισχυρή με την ομάδα της 4ης, θα έπαιρνε τη δεύτερη θέση του πρωταθλήματος, αλλά η 6η τάξη τυχαίως βρέθηκε δεύτερη μετά τα αποτελέσματα του τελευταίου αγώνος.

Η μικτή μας προς το παρόν δεν έχει κάνει ακόμη καμία συνάντηση

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

4η — 5η	15 — 10,	11 — 5,	15 — 12
4η — 6η	15 — 1,	15 — 6,	
6η — 5η	8 — 15,	15 — 10,	16 — 14

4th Form Athletic Activities



This year the class of '50 has become one of the best classes in Anatolia College, especially in athletics. We saw them get the interclass foot-ball championship after a very interesting game with the 6th form, which ended with a score of 0—0. We also saw them become the champion of basket-ball after the final game with the 6th form which ended with a score of 28-24 in favor of the 4th form. And now they have become the leaders in volley-ball too.

F. MASSIALAS

BASE-BALL

Με όλο των φόρτο των μαθημάτων η έκτη τάξη (48) παρουσίασε και φέτος μια ισχυρή σύνθεση σ' όλα τα αθλητικά μάζ. Ίδιαίτερα όμως στο Base-ball όπου ανακηρύχθηκε πρωταθλήτρια. Πρωταθλήτρια του Κολλεγίου μέχρι τώρα, φέτος πήγε τη δεύτερη θέση στο πρωτάθλημα αθλητικών, αφού ομολογουμένως αποδείχθηκε πολύ ισχυρή αντίπαλος για την τάξη του 50.

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΑΓΩΝΙΣΜΑΤΩΝ ΣΤΙΒΟΥ

Α'. ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Δρόμος 100 μέτρων.

1) Μόκας Γ (49), 2) Νάσουτζικ Γ (50), 3) Σωτηρίου Ήλ (50)

Δρόμος 200 μέτρων.

1) Μόκας Γ (49), 2) Νάσουτζικ Γ (50), 3) Σωτηρίου Ήλ. (50)

Δρόμος 400 μέτρων.

1) Λαυρεντιάδης Γρ (48), 2) Λεοντίδης Σ (50), 3) Σπύρου Γ (48)

Άκοντισμός.

1) Τομασέφσκι Β. (49), 37,77 μ, 2) Φωκάς Ν. (48) 35,80, 3) Τσακίρης Άντ. 32,73

Δισκοβολία.

1) Κανσαφός Δ (49) 32,93 μ, 2) Σφήκας Γ. (49) 27,69,3) Τομασέφσκι Β. 27,30.

Άλμα εις ύψος.

1) Άγγέλου Κ. (50) 1,55, 2) Λανάς Κ. (48) 1,46 3) Σταϊκόπουλος Α. (50) 1,45.

Άλμα εις μήκος.

1) Μόκας Γ (49) 5,5', 2) Λαυρεντιάδης Γρ. (48) 5,41 3) Νάσουτζικ Γ. (50) 5,25

Άλμα τριπλούν.

1) Άγγέλου Κ. (50), 2) Σπύρου Γ (48), 3) Παπαδόπουλος Άντ. (49)

Σφαιροβολία.

1) Άλεξιάκης Γ (48) 11,17, 2) Γεωργιάδης Γ (48) 11,04, Άγγέλου Κ (50) 10,21.

Σκυταλοδρομία 4 × 100

1) Όμάς 49, 2) Όμάς 50, 3) Όμάς 48.

Β'. ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Δρόμος 80 μ.

1) Μοσχόβης (52), 2) Χαρίτος (52), 3) Λαμπρούσης (53).

Δρόμος 200 μ.

1) Μοσχόβης (52), 2) Σαλιακόπουλος Ν. (53), 3) Βασιλειάδης (52).

Σφαιροβολία.

1) Μινάογλου (52), 2) Κιούκας (52), 3) Ούζουνης (52)

Άλμα εις μήκος.

1) Μινάογλου (52), 2) Χαρίτος (52), 3) Λαμπρούσης (53).

Άλμα εις ύψος.

1) Δάπης (52), 2) Ζιάκας (52), 3) Ούζουνης (52)

Γ'. ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Δρόμος 60 μ.

1) Βαλασιδής (53), 2) Χρησιδής (54), 3) Κασάπογλου (53)

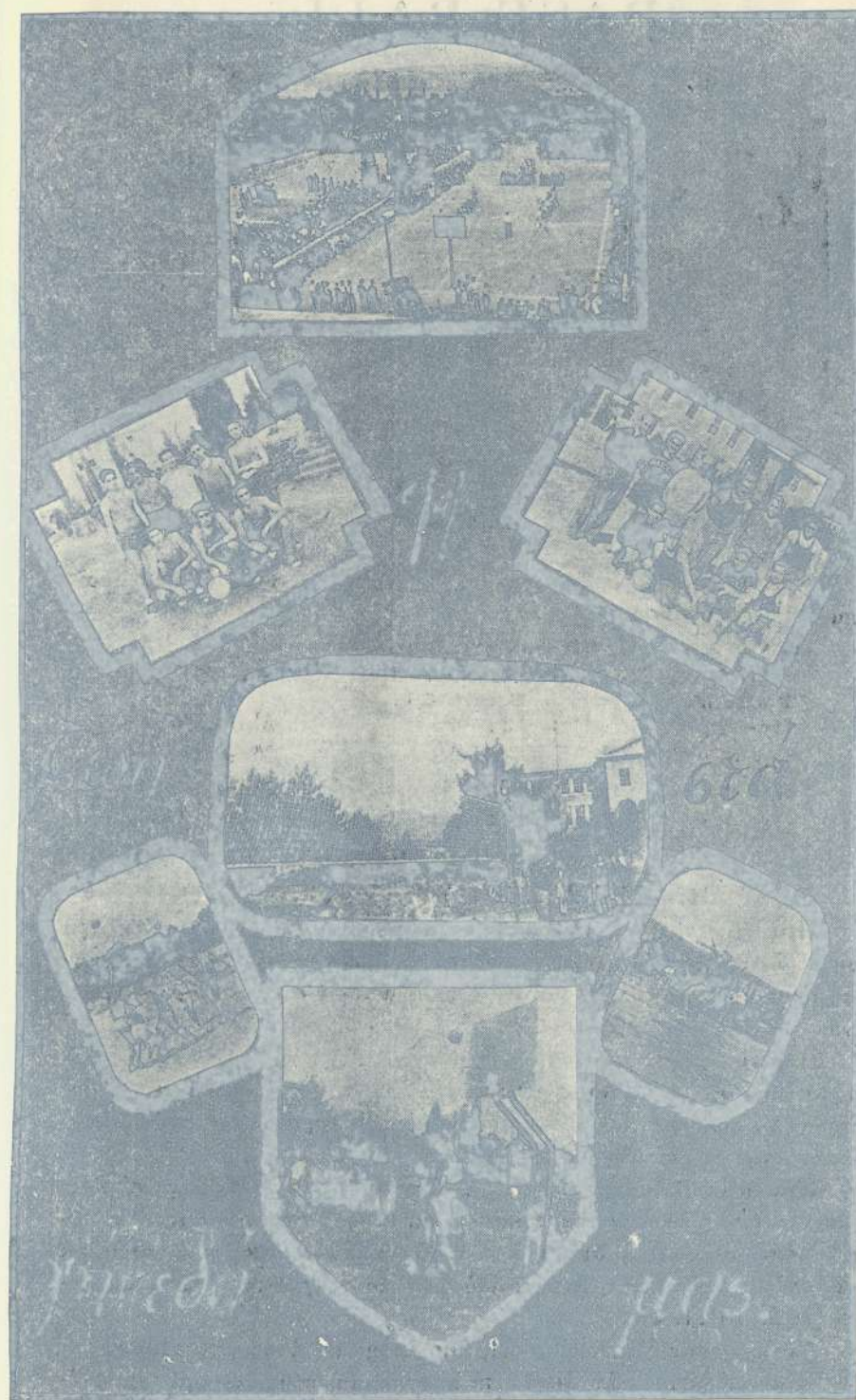
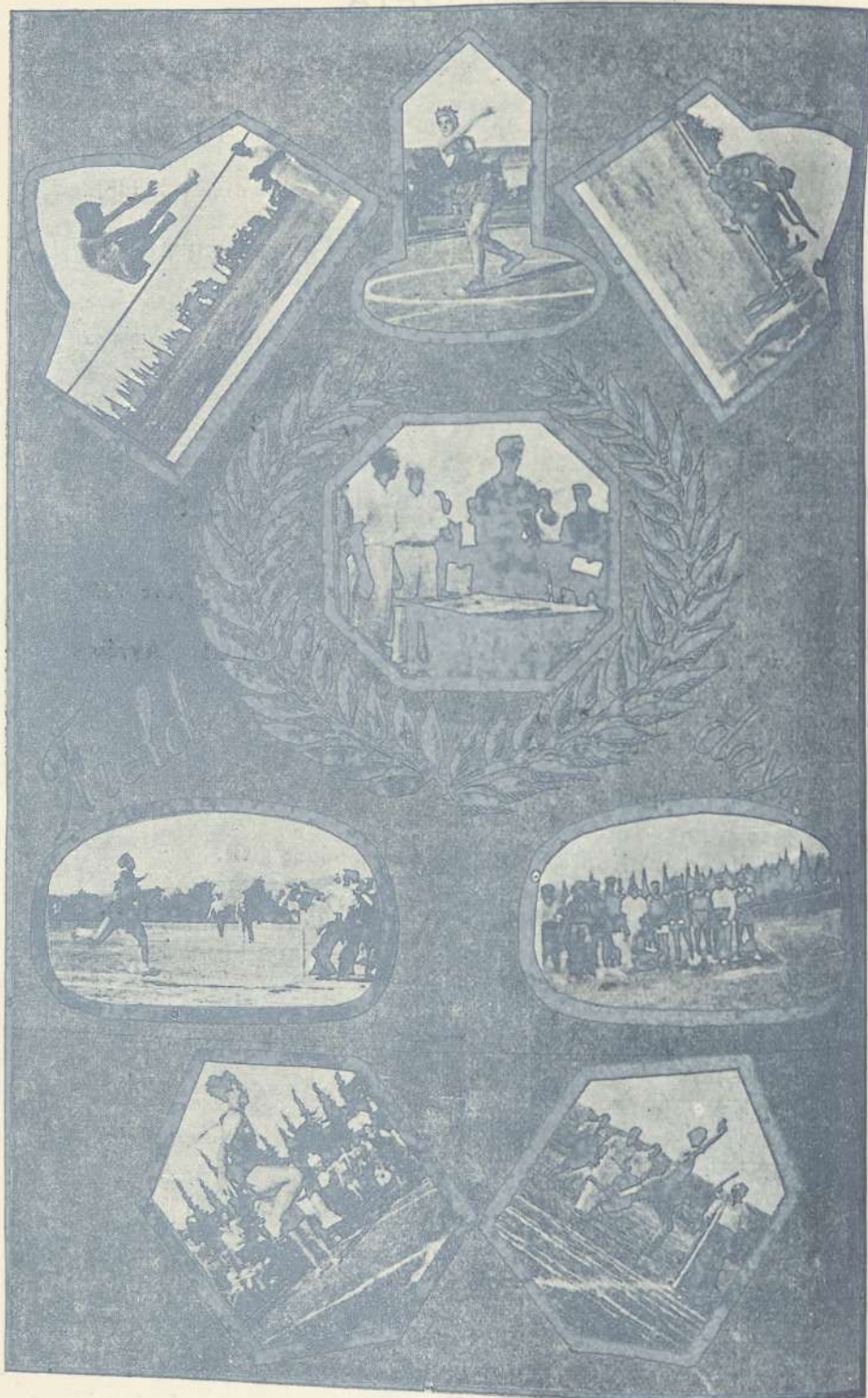
Δρόμος 100 μ.

1) Ζαρνύκας (53), 2) Φραγκίδης (54), 3) Τσαλαμπεύνης (54).

Άλμα εις μήκος.

1) Θεοδωρίδης (53), 2) Άλεξιάδης (53), 3) Φωτίου (54).

* Το άθλοθετηθέν υπό του συλλόγου αποφοίτων «ΑΝΑΤΟΛΙΑ» κυπέλλον εκέρδισε η όμάς 48 (ΣΓ' τάξης).



GIRLS' SCHOOL ATHLETICS BASE-BALL



Δευτέρα σειρά: Χατζηγεωργίου, Χαϊτογλου, 'Αντωνίου, Βασιλικού, Παπάζογλου, Τζουμπάκη

Πρώτη σειρά: Πουμινίδου, Βαφειάδου 'Αλκ., Μίλβιτς.

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑΤΟΣ

ΤΑΞΕΙΣ	ΒΑΘΜΟΙ	
1η-4η	24-18	Μάιος 14
5η-6η	16-13	Μάιος 17
1η-5η	31-3	Μάιος 18
1η-2α	1-25	Μάιος 23

Πρωταθλήτρια ή ομάς της 2ας

ΟΙ ΑΘΛΗΤΙΚΕΣ ΕΠΙΔΕΙΞΕΙΣ ΤΟΥ ΠΑΡΘΕΝΑΓΩΓΕΙΟΥ

Ήταν μία πραγματική απόλαυση οι επιδείξεις του 48. Κάτι που θά μείνη σ' όλους αξέχαστο. Γονείς, καθηγηταί, μαθηταί και πολλοί ξένοι γέμισαν τὸ γήπεδο με τὴν βεβαιότητα ὅτι θά μείνουν πραγματικά ικανοποιημένοι.

Ἡ παρέλαση με τὴν ὁποία ἄρχισαν οἱ επιδείξεις ἦταν πραγματικά κάτι τὸ ὡραίο. Ἦταν τὸ πρῶτο πράγμα πού μᾶς ἐνθουσίασε. Ἀκολούθησαν οἱ ἀσκήσεις πού ἐκτελέσθησαν με ἀπόλυτη ἀκρίβεια, πρᾶγμα πού προκάλεσε τὴν κατὰπληξη τοῦ κόσμου.

Ἐνα μᾶτς Base-ball καὶ ἓνα Volley-ball μεταξύ τῆς 1ης καὶ 2ας, καὶ 3ης καὶ 6ης ἔδωσαν ἓνα ζυγρὸ ἐνδιαφέρον στὶς ἐπιδείξεις. Ἡ δευτέρα με τὴν σημαντικὴ διαφορὰ τῶν 25-1 ἀναδείχθηκε πρωταθλήτρια τοῦ Base-ball, καὶ ἡ ἑκτη ὕστερα ἀπὸ τιτάνειο πραγματικὰ ἀγῶνα ἐπεβλήθηκε (2-15, 16-14, 16-5)

Ἀκολούθησαν ἑλληνικοὶ χοροὶ, παρέλαση, καὶ ἀπονομὴ ἐπ'αἰθλων.

Ήταν ἀληθὴς πολὺ ὡραῖο τὸ πρόγραμμα ὅπως ἐκτελέσθηκε με ἀκρίβεια καὶ συνοχή

ΠΕΤΟΣΦΑΙΡΑ



Μικτή: Χατζηχρήστου, Πουλιάδου, Σαράντη, Μίλβιτς, Στεφανίδου, Σισκοπούλου

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑΤΟΣ

ΤΑΞΕΙΣ	ΒΑΘΜΟΙ	
2α-4η	16-14, 15-10	Μάιος 17
5η-2α	15-9, 15-9	Μάιος 20
5η-6η	15-2, 14-16, 6-15	Μάιος 23

Πρωταθλήτρια ή ομάς της 6ης.

ΚΑΛΑΘΟΣΦΑΙΡΑ



Μικτή: Σαράντη, Πουλιάδου, Βορετιά, Χιδίρογλου, Χατζηχρήστου, Βαφειάδου 'Αλκ.

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑΤΟΣ

ΤΑΞΕΙΣ	ΒΑΘΜΟΙ	
2α-4η	10-18	Μάιος 18
4η-5η	18-27	Μάιος 19
6η-6η	17-18	Μάιος 20

Πρωταθλήτρια ή ομάς της 6ης.

Activities

"ΤΟ ΠΑΤΡΙΚΟ ΣΠΙΤΙ..

ΤΟΥ ΣΤΕΦΑΝΟΥ ΔΑΦΝΗ
Θεατρική παράσταση ΣΤ' τάξης 43

Δεν υπάρχει αμφιβολία ότι την πρώτη θέση από πάσης απόψεως στο ζήτημα των θεατρικών παραστάσεων, όμιλων και γενικά εμφανίσεων, κατέχει η ΣΤ' τάξη (43). Όλοι, μαθηταί, καθηγηταί και ξένοι απόλαυσαν πραγματικά τα ενδιαφέροντα προγράμματά της, τις υπέροχες πλαστικές εικόνες της, τις απαγγελίες και τους πανηγυρικούς της σε κάθε μεγάλη γιορτή.

Η τάξη 43 ξεχωριστά, είχε μεγάλη επιτυχία και πέτυχε στα προγράμματα που έδωσε μ' όλη την έλλειψη σκηνης και γενικά τεχνικών μέσων.

Δεν πρέπει να ξεχνάμε βέβαια ότι ένας από τους κυριωτέρους λόγους της πρωτοπορίας της τάξεως του 43 στην πνευματική και καλλιτεχνική γενικά κίνηση είναι και η καθοδήγηση και η επίβλεψη του σεβαστού μας καθηγητού κ. Α. Παπαροῦ, ο οποίος, είναι αλήθεια, διοργανώνει όλη την πνευματική σχεδόν κίνηση του σχολείου μας.

Η καλύτερη θεατρική παράσταση, όπως ξεεργάσθησαν πολλοί καθηγηταί και μαθηταί ήταν «Τὸ Πατρικὸ Σπίτι», πού ἐκτελέσθηκε μὲ μεγάλη εὐσυνειδησία καὶ προσοχή. Οἱ ἡθοποιοὶ ἦσαν ὅλοι ἄριστοι στὴν ἐμφάνισή τους ἀπὸ κάθε ἄποψη, καὶ ἔδειξαν ὅτι ἔχουν ἀποκτήσει πιά τὸν ἀέρα τῆς ἡθοποιΐας.

Πῆραν μέρος οἱ:	Παπαευαγγέλου Γεώργιος	(πατέρας)
	Παπαργύρης Νίκος	(μητέρα)
	Κάλφας Λάμπρος	(κόρη)
	Φωκῆς Νέστωρ	(γιός)
	Σφυρίδης	(ἀνεψιός) 2ας τάξης
Σκηνογραφία καὶ φωτισμός (πρωτοφανὴς ἐπιτυχία)		
	Βοκολίδης Ἰωάννης	

ΘΕΑΤΡΙΚΟ ΧΡΙΣΤΟΥΓΙΕΝΝΙΑΤΙΚΟ ΣΚΕΤΣ 2ΑΣ ΤΑΞΗΣ

"THE BIRTH OF CHRIST"

Η ΓΕΝΝΗΣΙΣ ΤΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ



Μὲ τὸ σκέτς αὐτὸ ἡ 2α τάξη παρουσίαισε πραγματικὰ ἓνα ὥραϊο καὶ πρωτότυπο σύνολο. Ἐντύπωση ἰδιαίτερη σὲ μικροὺς καὶ μεγάλους ἔκαναν τὰ «ζῶα» πού παρουσίασαν μὲ τὶς πετυχημένες ἀπομιμήσεις των.

ΕΝΑ ΕΥΘΥΜΟ ΣΚΕΤΣ

Ο ΒΑΣΙΛΗΑΣ ΚΑΙ Η ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ ΤΟΥ

ΤΗΣ 5Β'



Τὸ σκέτς αὐτὸ ὅπως εἶναι γραμμένο δὲν ἔχει καθόλου ἀπαιτήσεις καλλιτεχνικὰ καὶ διακοσμητικὰς. Ἀπαιτήσεις μόνο ἔχει στὸν τρόπο τῆς ἐμφάνεως καὶ σ' αὐτὸ ὁμολογουμένως τὰ κατὰφεραν πολὺ καλά οἱ "Freshmen".



“ΝΑ ΖΗ ΤΟ ΜΕΣΟΛΟΓΓΙ..

ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΗ ΡΩΤΑ

Ἡ Τετάρτη τάξη (50) ἀρρένων τοῦ σχολείου μας μὲ τὴν εὐκαιρίαν τῆς ἐπετείου τῆς 25ης Μαρτίου ἀνέβασε στὴ σκηνὴ τὸ δράμα τοῦ Βασίλη Ρώτα, « Νὰ ζῇ τὸ Μεσολόγγι ». Τὸ ἔργο παρουσίασε πρωτοφανῆ ἐπιτυχία τόσο ἀπὸ ἀποψη ἠθοποιίας, ὅσο καὶ ἀπὸ τὴν ἀποψη σκηνογραφίας, φωτισμοῦ, κ.τ.λ.

Στὴν παραπάνω εἰκόνα ἡ ὁμάδα ἠθοποιῶν τῆς τετάρτης τάξης φωτογραφισμένη ὕστερα ἀπὸ τὴν δευτέρη παράσταση τοῦ « Νὰ ζῇ τὸ Μεσολόγγι ». Διακρίνονται, οἱ Συροῆς, Κεφαλῆς, Ζωτιάδης (παππᾶς), Χασόπουλος, Λευκιάδης, Μακρίδης, Μασσιλᾶς, Χουρμουζιάδης, Μαυρομιτέλης, Ράμμος, Παπαϊορδάνου, Ταταράκης

Γ. Β. Ζ.

ΤΟ PARTY ΤΗΣ 6ΗΣ ΤΑΞΕΩΣ ΑΡΡΕΝΩΝ



Τὸ πάρτυ αὐτὸ, τὸ μοναδικὸ μεγάλον πάρτυ μὲ συμμετοχὴ καὶ ξένων, εἶχε μεγάλη ἐπιτυχία. Περισσότερο ἀπὸ ὅ,τι ἐλπίζαμε ἀπὸ τῆς πλευρᾶς φημισκὰ τῆς διασκέδασης. Παραπάνω μιά σκηνὴ ἀπὸ τὸ πάρτυ

Thanksgivingday, ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΚΔΡΟΜΗ ΣΤΟΝ ΧΟΡΤΙΑΤΗ



Χρόνια τώρα ὑπάρχει ἓνα ἔθιμο στὸ Κολλέγιο, τὴν « Ἡμέρα τῶν Εὐχαριστιῶν » νὰ διεξάγεται ἔρνος, μὲ τὴν πρωτοβουλία τῶν μαθητῶν γιὰ ἓνα ἀντιστοιχισμὸν φιλανθρωπικὸ σκοπὸ. Μεταπολεμικῶς, τὸ ἔθιμο ἢ ἡ συνήθεια, ὅπως θέλετε, πῆρε ὠρισμένη κατεύθυνση. Γίνεται γιὰ τοὺς μαθητὲς τοῦ Χορτιάτη. Τὸ χωριὸ αὐτὸ, ὅπως ὅλοι ξέρουν, καταστράφηκε ἄγρια ἀπὸ τοὺς κατακτητὰς. Στις παραπάνω φωτογραφίες — ἀριστερὰ ἡ χορωδία, ποὺ πρωτοσιάτισε καὶ διέξια μαθηταὶ καὶ διευθυνταὶ τραγουδῶντας πρὶν ἀπὸ τὴν διανομὴ τῶν δεμάτων

ΑΠΟ ΤΟ ΜΑΘΗΜΑ ΤΗΣ ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΗΣ ΖΩΓΡΑΦΙΚΗΣ



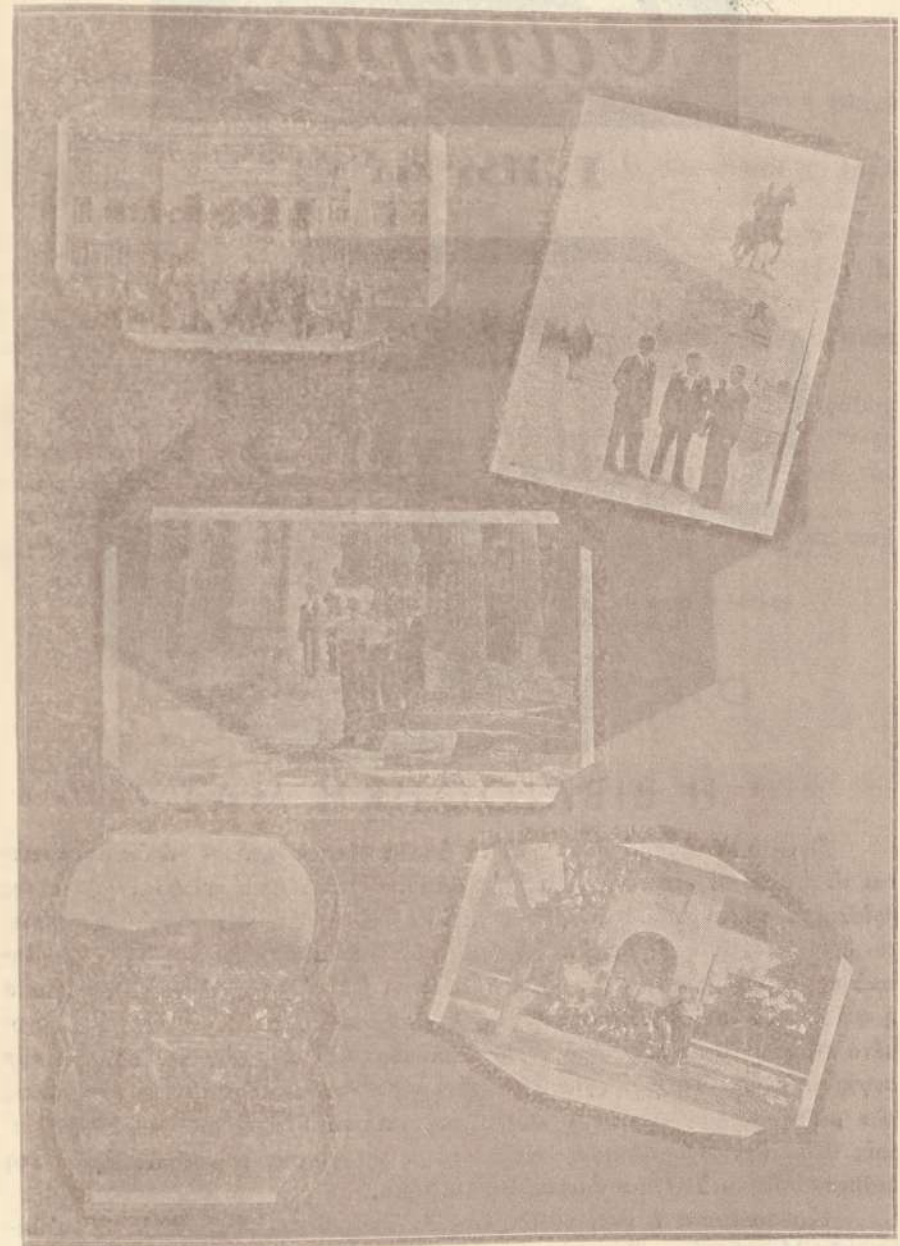
Πιάτο καὶ βάζο διακοσμηθέντα ὑπὸ τῶν μαθητῶν Ν. Καλεφόγλου καὶ Ἑλ. Παπασωτηρίου.



Είναι κι' αυτά μιὰ συνήθεια τοῦ σχολείου μας. Μιὰ μεγάλη ἑκπαι-
δευτικὴ ἐκδρομὴ τῶν τελειοφοίτων.

Φίλοι δυστυχῶς, ἡ ἐκδρομὴ αὐτὴ μᾶς παρουσιάσθηκε μ' ὅλες τις
δυνατὲς δυσκολίες της. Κι' ὅμως ..

Βρεθήκαμε, χωρὶς κι' ἐμεῖς νὰ τὸ πιστεύουμε ἐντελῶς, στὴν Πρω-
τεύουσα μὲ ἀφάνταστους κόπους, θυσίες καὶ περιπέτειες.



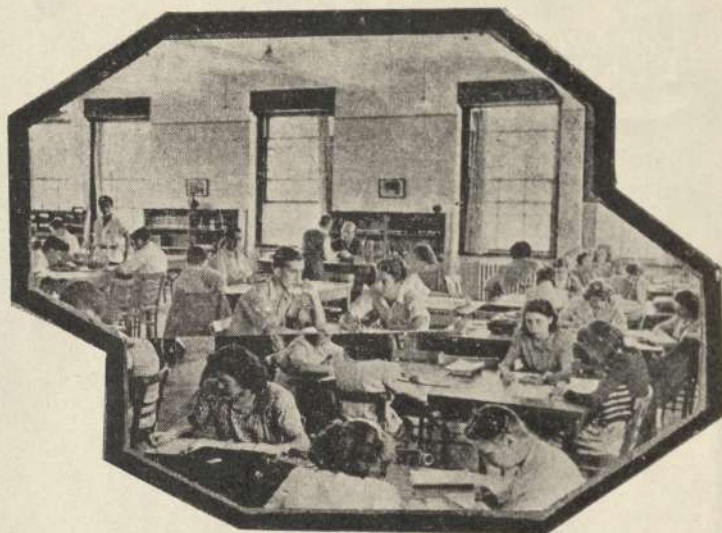
Μὴ ἔτσι τὸ ταξίδι μας ἔγινε πρὶο γοητευτικὸ. Μας ἔλλατρε ἡ ἄνεσις
τὴν ἀντικαταστήσαμε μὲ τὴν ἐξοικονομία.

Τὸ ταξίδι αὐτὸ θὰ μᾶς μείνῃ ἀξέχαστο. Ἐπισκευθίκαμε Μουσεῖα,
Βιβλιοθῆκες, Ἀρχαιολογικοὺς τόπους, Θέατρα.

Ζήσαμε ἀδελφικὰ, σὺ μὲ τὴν οἰκογένειά, δέκα περίπου ἡμέρες, ποὺ μᾶς
ἄρρισαν ἀπὸ τίς καλύτερες ἀναμνήσεις τῆς μαθητικῆς μας ζωῆς.

Campus

Library.



Η ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΜΑΣ

Ένα από τα πράγματα για τα οποία δίκαια μπορεί να υπερηφανεύεται το Κολλέγιο είναι η βιβλιοθήκη του. Πάνω στα πελώρια ράφια της βρίσκονται τακτοποιημένα άφθονα βιβλία, Έλληνικά και Άγγλικά, βρίσκονται, τι εκλεκτό παρήγαγε το πνεύμα των δύο αυτών λαών, τι επιβλητικό παρήγαγε η τέχνη τους, τι διδακτικό ή ζωή τους, τι βαθυστόχαστο ή φιλοσοφία τους, τι θαυμαστό ή λογοτεχνία τους, βρίσκεται συγκεντρωμένο στους πολλαπλούς τόμους των εγκυκλοπαιδειών, των περιοδικών, των συγγραμμάτων. Το Κολλέγιο δεν θέλει να είναι περιορισμένες οι γνώσεις των μαθητών του μονίχα σ' αυτές που παίρνουν από τα σχολικά βιβλία τους, θέλει εγκυκλοπαιδικούς. Και τέτοιοι θα γίνουν μόνον αν έχουν στη διάθεσή τους μία τέτοια ωραία Βιβλιοθήκη.

Προπολεμικά η βιβλιοθήκη του Κολλεγίου μας ήταν από τις καλύτερες της Μακεδονίας. Τώρα μετά τον πόλεμο δεν της απέμεινε παρά μικρός σχετικά αριθμός βιβλίων και περιοδικών.

Για όσους ενδιαφέρονται να μάθουν ακριβή αριθμό βιβλίων υπάρχουν: 1650 Έλληνικά, 8.000 άγγλικά και αμερικάνικα, 500 αρμενικά, 300 γαλλικά, 8 τουρκικά, 50 γερμανικά. Εκτός αυτών υπάρχουν πολλά περιοδικά και λεξικά. Αυτά είναι όσα απέμειναν από την Γερμανική μπόρα.

Ε. ΔΑΣΚΑΛΑΚΗΣ

THE ENGLISH SPEAKING RULE

Since last year there started again a very old custom which was established in the College from its beginning. The custom is about speaking English while at school. That is the English Speaking Rule.

Last year it went quite well, but at the end, may be because the system wasn't good, may be because the pupils didn't apply it, it failed. This year we tried to restore the English Speaking Rule, changing the system. For a while as the rules were, kept it went quite well.

Gradually, however, the rules were forgotten and the system paralyzed almost entirely after the president's resignation. So we were obliged to change the name to "English Speaking Club" and the choice of speaking in English is left to the boys.

In the Girls School, the English Speaking Rule succeeded and has been kept by all girls.

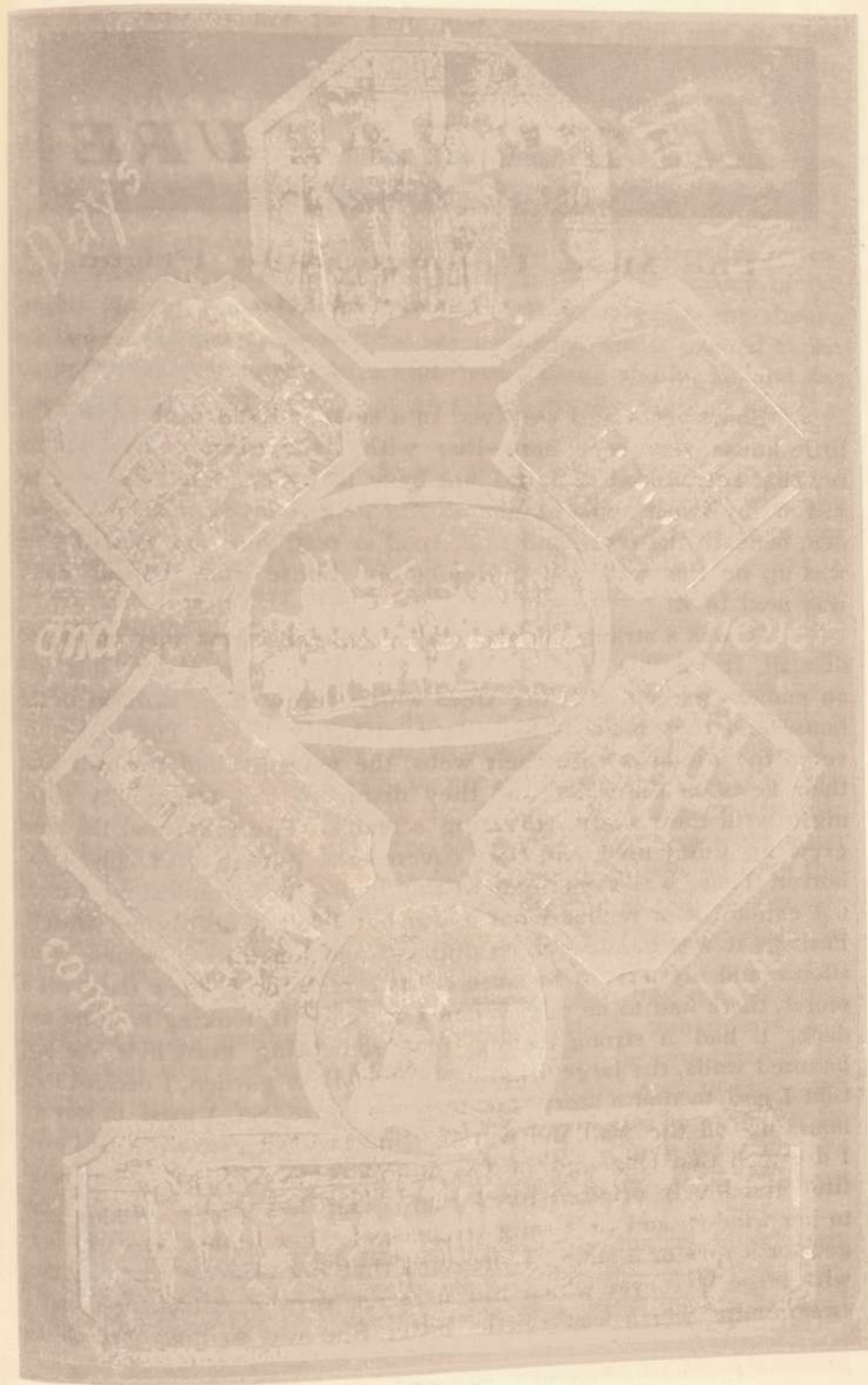
C. PAPAIOORDANOU

48.

ΤΟ ΠΑΡΘΕΝΑΓΩΓΕΙΟ



Η μεταπολεμική κατάσταση υπεχρέωσε την διεύθυνση του σχολείου μας να στεγάσει το παρθεναγωγείο σε ακατάλληλα σχεδόν κτίρια, ελπίζοντας, ότι σύντομα θα μπορούσε να ανταποκριθεί στις ανάγκες της στεγαστικής του.



LITERATURE

The Most Unforgettable Friend I've Ever Had.

RENA LEVY
FIFTH CLASS

Some years ago we lived in a small village near Larissa. Our little house was very home-like with its garden in front and the ivy that surrounded it. I did not have many acquaintances so I stayed at my sweet home almost all day long. I loved to sit in the garden, beneath the trees, and sew, read or rest; but my favorite place was up on the wall which divided our house from the one which was next to it.

It was a strange house, and it seemed to me very lonely and dismal. It was big and old, with large windows always shut, and an endless garden with big trees which threw their shadows in the house and they made it look dark and mysterious. The spiders covered the windows with their webs, the magpies and the owls built their nests on the walls, and they disturbed the tranquillity of the night with their sharp, shivering screams. The grass and the trees grew up uninjured, and they covered the garden with dullness and horror. There was something in this house that troubled me. I could not explain it or realize what it was but I felt it deeply and strongly. Perhaps it was because of its dullness and loneliness, because of its silence and mystery, or because of its secret: for I knew there was a secret, there had to be one. When I watched it, looking so silent and dark, I had a strong feeling that something must hide the big, haunted walls, the large windows, the endless garden. I decided then that I had to find a story for the big house. So I used to stay for hours up on the wall and watch, think, and dream with open eyes. I dreamed that long ago, in the Middle-Ages perhaps, a very beautiful and lovely princess lived there, and that many knights came to her window and they sang serenades for her beauty, and they begged for a rose or a smile. I dreamed that my princess was very thin with large blue eyes which hid a secret sorrow, golden hair, and a sweet smile which was a little bitter. She was so kind that all the

poor folks came to her for help and comfort. She was so kind that the birds came on her shoulders and on her lap, without a single hesitation, and the bees flew around her without stinging her. She was so kind that all the animals of the world knew and loved her. However I could not understand why the princess in my dreams, looked so unhappy, why her large blue eyes hid a secret sorrow, why her sweet smile was a little bitter. I tried hard to find it, but I could not; and my dream went only this far. It was impossible for me to tell what happened to the fine princess or what became of the knights. It was impossible for me to continue, to finish my dream, and find an end (happy or sad) for my princess; and it seemed to me that her shadow wandered here and there among the house, and she searched for the end, I could not give her. Finally the end came, alone, by itself.

One day, when I went to my usual place up on the wall, I saw to my great disappointment and sorrow that the large windows were open, and the spiders were dusted away. I learned from one of our servants that a father with his little daughter came to live in the big house. I got very angry with the new comers, because I could not come anymore to my favorite place, since the house was full. I realized that I could never find an end for my princess and that the knights would always be beyond her window, waiting in vain for a rose or a smile. However next day I was again up on the wall. A girl was in the garden, lying in an armchair. I got excited and I wanted to go away when I saw, to my great surprise, that the little girl was just like the princess in my dreams; the same golden hair, the same large, sorrowful eyes, the same sweet, and somewhat bitter mouth. The only difference was that I could understand why this little girl was unhappy. It was because she was paralyzed, because she could not run and play like the other children, because she could not lie among the flowers.

By and by we became close friends. She told me all about herself; about her mother's death and her father's unhappiness. She told me that after her mother's death her father became terribly unhappy and sad. She then gave all her mind and soul to God, and He understood and helped her to give comfort and hope to her father. By and by with her cheerfulness, courage, love and hope she made her father happy and cheerful again and the good, old days came back.

You can not imagine what treasures this thin, paralyzed body hid what kindness and tenderness were behind the large, clear eyes, what tender thoughts and dreams made this little, golden head. I

could not imagine all these either, until one day, until one moment which showed me all the richness of her soul uncovered, unhidden.

I was reading to her a story about Jesus. When I stopped a deep silence fell upon us. Surprised by her unusual state, I lifted my eyes from the book, and looked at her. She was lying quite motionless, looking away, far away into places I could not follow with her, and her blue eyes were filled with tears. Something made me ask her, without time for thinking: "Tell me, if I were Jesus and asked you what you wished me to give you, what would you answer?" She did not speak at once, but then the answer came slow, clear like her soul, and filled the air with its softness: "I would answer: Jesus give me a great handkerchief to wipe away the tears of all the world as I wiped away my father's."

Only in those minutes that followed was I able to go deeply into her heart and to know the richness of her soul; and only in those minutes did I realize that Jesus had just put into this thin, paralyzed body, a fine heart and a fine character.

Many years passed; the war came; we left the village. When I returned to it, I found the big house shut again. Only in the garden there was a little tomb, with a cross on it. My little friend did not live anymore. The large eyes were shut forever; the little mouth was closed for aye, and upon it lay the smile of death. At the beginning I thought that from all the treasures there had remained, only this square piece of land with some «forget-me-not» flowers on it; but that night, as I lay on my bed, and I dreamed my dream again, I found the end of the princess. It was not a sad one. It was a happy one. For even though her body was in the cold tomb and her soul was up in Heaven, her memorial with her words were deeply in my mind and soul; and silently among the darkness of the night, the sincerest prayer I had ever prayed went to God with Her loving words: «Jesus, give me a great handkerchief to wipe away the tears of all the world, as I wiped away my father's.»

I think that as long as I live, I will never forget those words, and the little blond girl, with the large, sorrowful eyes, and the fine character, who wanted to wipe away the tears of all the world.

ΠΟΘΟΙ ΚΑΙ ΣΤΟΧΑΣΜΟΙ

Ἐχετε ποτὲ περπατήσει τὴ νύκτα στὴν ἐξοχή; Μιὰν ἀνοιξιάντικη νύκτα μὲ τὸ φεγγάρι νὰ παίξῃ μέσα στὶς φυλλωσιές τῶν δένδρων καὶ νὰ χύνη τ' αἵπειρό του ἀσῆμι στὴ γῆ;

Τὴ γυρίζει τότε τὴν ψυχὴ σας; καὶ ποὺ τοιγνωρίζει ὁ νοῦς σας; Ἀσφα-
λὲς εἰ μὴ προστεχὴ εὐγνωμοσύνης πρὸς τὸν Πλάστη ποὺ μᾶς δίνει τὴ
χρὰ νὰ ζῶμε, νὰ βλέπουμε, νὰ αἰσθανόμαστε!

Τὶ ὁφείλῃ ποὺ εἶναι τότε ἡ ζωὴ! "Ἄν οὕτως ἀθελᾷ σας ὁ νοῦς ποὺ
δὲν μπορεῖ νὰ μὴν γυρίσῃ στὸ ἴδιο θέμα, ἐρῶν στὴν ἄλλή ζωὴ, στὴν
καθιένη, τὴν παρῶν, τὴν πραγματικὴν ζωὴ; Τοῖς βίαις σας οἱ σκέψεις καὶ οἱ
ἐπιθυμίες φέρονται καὶ διαλύονται, σὰν νὰ ἦσαν ἓνα λεπτὸ σεντεφό, καπνὸς
ποὺ τὸ φένομα ὁ δυνάμις, ἡ ἐρμὸς, ὁ ἄνεμος τῆς πραγματικότητος. Τότε ὁ
νοῦς σας ποὺ ἀνίσταται πρὸς τὸ θέμα. Γιατί νὰ μὴν εἶναι καὶ ἡ πραγματικὴ
ζωὴ στὴ ζωὴ τὴν ὀνειρώδη, κάτω ἀπὸ τὸ φεγγάρι τῆς ἀνοιξιάντικης νύ-
κτας; Γιατί νὰ ὑπάρχουν ἀνθρώποι κακοί, ἀνθρώποι ποὺ θέλουν νὰ βασί-
ψουν καὶ νὰ ἀφαιρῶν τὴ ζωὴ ἀπὸ τοὺς συνανθρώπους των; Γιατί νὰ ὑ-
πάρχουν ἀνθρώποι ποὺ σκεπτικτοὶ τὸ κακὸ, πῶς νὰ τὸ κάμουν συστημα-
τικότερα καὶ καταστρεπτικότερα, καὶ νὰ ἀφαιρῶν τὴ ζωὴ των στὴν
πραγματικότητὴ των ὁλοθνήσκων καὶ ζωωδῶν αὐτῶν ὀνείρων των; Γιατί ὁ
ἀνθρώπος νὰ φέρεται ἀπὸ τὸ ὑψηλὸ ἐπίπεδο τοῦ πολιτισμοῦ ποὺ ἔχει δη-
μιουργήσει καὶ νὰ γκροτοστακίζεται πέραντας ἀπὸ καὶ στοὺς βράχους τῆς
πρωτογενεοῦς θηριωδίας, ὅταν ἐστὶν μέσα του τὸ ἄγριο καὶ κτηνώδες ἐνστι-
κτό του; Γιατί νὰ κατεστρέφηται ὅ,τι δὲν μπορεῖ νὰ δημιουργήσῃ; Γιατί νὰ
σκεπτικτοὶ τὸ κακὸ, τὸν ὀλεθρὸ καὶ τὸν θάνατο αὐτοῦ ὁ Πανάγαθος δημι-
ουργὸς μᾶς ἔδωκε τὸ προνόμιον νὰ ζῶμε; Ἄν θὰ μπορούσαμε πάντοτε νὰ
ζῶμε κάτω ἀπὸ τὸ ἀσημένι φεγγάρι τῆς ἀνοιξιάντικης νύκτας; Ἄν θὰ μπο-
ροῦσε ἡ ζωὴ καθὲ ἀνθρώπου νὰ περνᾷ εἰρηκτικὰ μὲ εὐχαρίστησι; Νὰ ἀπο-
λαμβάνῃ κανεὶς τὰ ἀγνὰ δῶρα ποὺ ὁ Ὑψίστος τοῦ χάριτος χωρὶς νὰ σκε-
πτικτοὶ τὸν τρόμο, χωρὶς νὰ γεμίζει τὴν ψυχὴ του ἡ ἀγωνία ἂν θὰ ζήσῃ ἡ
ὄψις καὶ ἡ ἀσχημία; Ἄν θὰ μπορούσαν καὶ οἱ διεστραμμένοι αὐτοὶ ἀν-
θρώποι ν' ἀλλάξουν ζωὴ καὶ ἡ συμφορὴνὴ κόλασις νὰ γίνῃ ἓνας Παράδει-
σος; Ἄν θὰ μπορούσε ὁ Πολιτισμὸς αὐτοῦ τοῦ εἰκοστοῦ αἰῶνος, γιὰ τὸν
ὅποιον τόσο πολὺ καυχώμαστε, νὰ ἐπιδράσῃ στοὺς ἀνθρώπους αὐτοὺς καὶ
ἀπὸ φεῖδια καὶ λεονταίρια νὰ τοὺς κάνῃ ἀρνιὰ ἡσυχας;

Ἄς προσπαθήσουμε μὲ ὅτι μπορούμε νὰ συμβάλουμε στὸν ἀγῶνα
τοῦ πολιτισμένου κόσμου, ὅπου τὸν σπουδαιότερο ρόλο παίξει ἡ Πατρίδα
μᾶς, γιὰ τὴ Θρησκείαν, τὴν Ἐλευθερίαν, τὴν Εἰρήνην καὶ τὴν Εὐτυχίαν, τίς
μόνες ἀρετὰς τοῦ μεταίτου κόσμου ποὺ ζοῦμε.

ΚΛ. ΝΤΟΝΙΑΣ 28

ΑΝΑΜΝΗΣΕΙΣ

Στὰ πόδια μιᾶς καταπορήσινος πλαγιᾶς τοῦ χιονοσκεπαστοῦ Ὀλύμπου,
παραστὴν ἀμμουδιᾶ τῆς θάλασσας ὅπου σπάζουν τὰ κύματα τοῦ γαλανοῦ
Αἰγαίου, βρισκόμεθα ἄνα χωριὸ. Τὸ μισὸ εἶναι χαμένο μέσ' τὰ πικροφύλλα

δένδρα της πλαγιάς. Τ' άλλο μισό τὸ χαϊδεύει καὶ τὸ νανουρίζει ὁ φλοῦ-
σθος τῶν ἀτίθασσων κυμάτων.

Ἐκεῖ σ' αὐτὸ τ' ὁμοιοφω χωρὶς πέρσις μερικὲς ἀπὸ τὴν πρὶν εὐχάρι-
στες μέρες τῶν διακοπῶν μου. Ἀξέχαστο θὰ μοῦ μείνῃ τὸ γλυκὸ ἐκεῖνο κα-
λοκαιριώτικο δειλινὸ, ποὺ πέρσις ψαρεύοντας μὲ τὴν βάρκα.

Τὰ κυματῶν γλύφαν ἤσαν τὴν κομπιστὴ καθὼς ἡ βάρκα ἐσχίζε
τὰ γαλαζία νερά, ἀφίνοντας ἕνα βαθὺ αὐλάκι πίσω της. Τὰ νερά ἐκλείναν
μ' ὁρμὴ κάμνοντας ἄσπρον ἄφρον. Σὲ λίγο εἶχα ἀπομακρυνθῇ ἀρκετὰ. Ἡ
θάλασσα σὲ κείνο τὸ μέρος φαινόταν ἀρκετὰ βυθιστὴ, γι' αὐτὸ ἀποφάσισα
νὰ σταματήσω καὶ νὰ ρίξω τὴν πετονιά ἐκεῖ.

Ὅταν ἀποφάσισα νὰ ἐπιστρέψω στὴν ἀκτὴ, ὁ ἥλιος μόλις εἶχε γεί-
ρει πρὸς τὴ δύση του, βάφοντας κατακόκκινον τὸν ὁρίζοντα. Ἐξ ἄλλου εἶχα
πιάσει ἀρκετὰ ψαράκια. Ἔτσι χαρούμενος καὶ εὐτυχισμένος ἄρχισα νὰ τρα-
βάω κουτί.

Σκεπτόμουν γιὰ τὴ φύση, τὴ θάλασσα, αὐτὸν τὸν μυστικὸν κόσμον.

Τὰ ψηλὰ βουνὰ μὲ τὴς χιονισμένες κορφὰς. Ὅλο καὶ θινύμαζα τὸ ἐ-
ξαίσιο αὐτὸ τοπίο τῆς θάλασσας καὶ τοῦ βουνοῦ μαζί. Στὸ βάθος μόλις
ξεχώριζε ἀνάμεσα σὴν καταχνιά ὁ Πλαταμῶνας.

Μερικὰ φῶτα ἄναψιν. Τ' ἄστρα φάνηκαν στὸν οὐρανὸ στολίζοντας
τον ἔτσι μὲ ἀναρίθμητα ἀστραφτερά διαμάντια. Κι' ἐγὼ ὁλοένα προχω-
ροῦσα πλησιάζοντας στὴν ἀμμουδερή, σκοτεινιασμένη ἀκτὴ

Κ. ΠΑΠΑΙΟΡΔΑΝΟΥ 48

Η ΖΗΤΙΑΝΑ

Στοὺς ἄραιους διαβάτες ἡ γυνὴ
Τὸ ζωηρὸν χέρι της ἀπλώνει,
Φυσάει Βοριάς, φυσάει νοτιάς
Τὸ κουρασμένο της κορμὶ παγώνει . . .

Μὰ οἱ διαβάτες ποῦ περνᾶνε βιαστικοὶ
Γελᾶν, μιλᾶνε
Καὶ τὴ φτωχή, ἥ δὲ τὴν βλέπουν οἱ σκληροὶ
Ἡ δὲ τὴν συμπονᾶνε.

Κάποια παιδοῦλα πέρασ' ἀπ' ἐκεῖ
Τὴν πλησιάζει μ' ὄψη λυπημένη
Ξέρει καλὰ ἡ μικροῦλα τὴ θὰ πῇ
Νὰ σέρνεσαι στοὺς δρόμους πεινασμένη.

«Λεφτὰ δὲν ἔχω νὰ σοῦ δώσω, μά,
Νὰ πᾶρε τὸ ψωμί μου.
Ἔχω καὶ ἐγὼ δύο μέρες νηστική
Πόσο σὲ συμπονᾶ ἡ ψυχὴ μου!!

ΓΙΩΡΓΗΣ ΖΩΤΙΑΔΗΣ

44

Η 28^Η ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1948

Μπαίνετε σὺ σήμερον
Χαλιδες Ἴταλοι
Τὴν πόρτα τῆς Ἑλλάδος μας
Μ' ἀντίθετα χτυποῦνε.
Θάλλουν, λένε, τὴν αὐγὴ
Στὸ χῶμα τῆς νῆς μποῦνε.
Κι ἐκεῖ ποῦ περιμένει
Νὰ τοὺς καλοδεχτῇ
Τοὺς ἐλπίσει τὴν πόρτα της,
Ἐσπέρησε μιὰ λόγχη.
Τοὺς πέταξε, ἂν καὶ μικρή,
Ἐνα μεγάλο «Ο ΧΙ».
Κοροῖδισαν καὶ γέλασαν
Πλατὰ οἱ Ἴταλοι
Στὴν πόρτα σπέρνουν στήνουνε,
ἰάνες, ὄλκους καὶ κανόνια.
Χτυποῦν τὴν πόρτα τὴν μικρὴ
Χωρὶς καμμιὰ συμπόνεια.
Μὰ ἐκεῖ ποῦ ἡ πόρτα ἔγερνε,
ἄνοιγει ξυφνικὰ
Στὸ ἀνοιγιά της φαίνονται,
Μιὰ φοῖστα παλληκάρια
ὁρμούν σὶ τὴν τῆς τὰ ἐχθρικά
μὲ λύσσα, σὺ λιοντάρια.
Ξαφνιαζονται οἱ Ἴταλοι
μὲ τόσο ἡρωισμό.
Πιτοῦν τὰ ὅπλα φεύγουνε
Δειλοὶ καὶ ντροπισμένοι,
Τὸ δρόμο γιὰ τὸ γυρισμό.
Παίρνουν ἀλαφιασμένοι . . .

Σὲ λίγο νέο χτύπημα
πρὶν φουβερὸς ἐχθρός!
Πέφτουν τὰ παλληκάρια της
Γράφοντας τὴν νέα
Καὶ ὅμως! Ἐρχεται ὁ καιρὸς
Πέφτει καὶ αὐτὴ γενναῖα!
Πέρασαν χρόνια ἀρκετὰ
Μέσ' στὴν πικρὴ σκλαβιά
Οἱ ἐχθροὶ τὴν ποδοπάτησαν
Μὲ λύσσα, μὲ μανία,
Μ' αὐτὴ κουτὰ τὴ Λευτεριά
Μὲ μιὰ κρυφὴ ἀγωνία!
Καὶ νὰ ἡ μέρα ἡ Ἐνδοξη
Σὺν ἄλλο Εἰκοσιένα
Σωριάζοντας ἀλύπητα
Τὰ ἐχθρικά κορμιά
Ἔχει σκοπὸ τῆς ἕνα
«Νὰ βρῇ τὴ Λευτεριά».
Κι' ἡ Λευτεριά ἐπέστρεψε,
Μὰ πληγωμένη αὐτὴ
Γεμάτη ἀπὸ ἐρείπια
Κι ἐχθροὺς τριγυρισμένη
Διψᾷ ξανά γιὰ τὴ στιγμή
Νὰ γίνῃ δοξασμένη!

«Ὅπως πρῶτα σήκω πάλι,
Ἦ Ἑλλάδα ἱερή,
Νὺ σὲ ἰδῇ κάθε ἐχθρός σου
Ποῦ τὸ θάνατο προομένη
Καὶ νὰ πληροφορηθῇ
πὺς ἡ Ἑλλάδα δὲν πεθαίνει!»

ΘΕΟΔ. ΚΟΝΤΟΠΟΥΛΟΣ

«ΜΑΓΕΜΑ Η ΦΥΣΗ ΚΙ' ΟΝΕΙΡΟ ΣΤΗΝ ΟΜΟΡΦΙΑ ΚΑΙ ΧΑΡΗ»

Γύρω μου ἀπλώνεται ἡ Φύση. Βουνὰ καὶ θάλασσες. Δένδρα καὶ πε-
διάδες. Ρυάκια ποὺ κυλοῦν τὰ χρυστάλλινα νερά τους φλοισβίζοντας ἀπαλὰ.
Λιμνοῦλες ποὺ μέσα τους καθρεφτίζονται οἱ γέφυρες λευκὲς καὶ πάνω τους
τίθουν τὰ κλαδιὰ τους οἱ ἱτιές. Κι' ἐκεῖ στὸ βάθος, ἐκεῖ ποῦ ὁ οὐρανὸς

φράνεται νὰ σμίγῃ μὲ τὴ θάλασσα ἓνα ἄσπρο πανάκι, σὰ γλάρος κατὰλευ-
κος, φράνεται σὰν μετέωρο μεταξὺ οὐρανοῦ καὶ θαλάσσης. Ὁ ἥλιος δίνει
φῶς καὶ ζωὴ στὴν υπέρροχη εἰκόνα ποὺ ἀπλώνεται μπροστὰ μου.

Ἀπὸ τὴν ἄλλη πλευρὰ τὰ βουνὰ καὶ οἱ πεδιάδες θαμπώνουν τὸ μάτι
μὲ τὸ καταιπράσινο χρώμα τους. Ἡ μονοτονία τους ὁμοῦ διακόπτεται ἀπὸ
τὰ πολυχρώμα λαυλούδια τοῦ ἄγρου, ποὺ σηκώνουν τὸ κεφάλι τους πρὸς
τὸν ἥλιο σὰν νὰ θέλουν νὰ χαροῦν καὶ νὰ ζήσουν τὴν ἐρημικὴ ζωὴ τους.
Ὅλα ζοῦν καὶ χαίρονται κάτω ἀπὸ τὸ ἀπλετο φῶς τοῦ ἡλίου. Τὸ γλυκὸ νε-
λάδισμα τῶν πουλιῶν ποὺ χορηγεῖται μέσα στὰ πυκνὰ φυλλώματα τῶν δέν-
δρων τραγουδοῦν τὴ χαρὰ τῆς ζωῆς, δίνει ζωὴ πραγματικὴ στὴ φύση. Ἀ-
κούγεται τὸ γλυκὸ καὶ σιγανὸ χτύπημα τῶν κουδουνιῶν ἑνὸς κοπαδιοῦ ποὺ
βόσκει στὸ λιβάδι. Ἀκούγεται ἀκόμη τὸ γλυκοηρθόρυσμα τῶν δένδρων
ποὺ σείουν τὰ φύλλα τους καθὼς φυσᾷ ἡ ἀπαιτὴ αὖρα τοῦ θερμοῦ.

Παντοῦ κυριαρχεῖ ἡ ζωὴ. Παντοῦ ἡ χαρὰ.

Ἀνεβασμένη σ' ἓνα ὕψωμα βλέπω τὴν μαγευτικὴ εἰκόνα ποὺ ἀπλώ-
νεται γύρω μου. Τὸ μάτι μου ξεκουράζεται πάνω στὸ λιβάδι τὸ σπαρμένο
μὲ πολυχρώμα λαυλούδια ἢ πάνω στὴ γαλαζοπράσινη θάλασσα. Ἡ ψυχὴ
μου φράνεται νὰ ἀνεβαίνει σὲ κατὰ ἀνώτερο, σὲ κατὰ ἀσύλληπτο καὶ θεῖο.

Ἡ μητέρα φύση παρουσιάστηκε μπροστὰ μου σ' ὅλη τῆς τὴν
μεγαλοπρέπεια. Εἶναι ἡ πρώτη φορὰ ποὺ τὴ νοιώθω ἔτσι. Εἶναι ἡ πρώτη
φορὰ ποὺ τὴν αἰσθάνομαι νὰ μιᾶ μέσα μου. Θαμπωμένη, ἐκστατικὴ ψι-
θυρίζω τοὺς στίχους τοῦ ἀθάνατου Σολωμοῦ: « Μάγεμα ἡ Φύσις κι' ὁ
νειρο στὴν ὁμορφιά καὶ χάρι ».

ΑΝΤΑ ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ *

ΠΡΩΤΟ ΤΜΗΜΑ ΤΕΤΑΡΤΗΣ ΤΑΞΗΣ

Βάσω Βουδούρη	— Ὁ Ταρζάν στὸ Ἀνατόλια.
Ἔλσα Γράντη	— Ἡ Μοιραία μας.
Σταυρὸ Δημητριάδου	— Ἡ Μπαλλαρίνα μας.
Ἡλέκτρα Δημητριάδου	— Ἰπτάμενο Φρούριο.
Γαλάτεια Δούμη	— Καλὲ κάνε μας νά'ζι !!!
Ἀλίκη Κοψαχίλη	— Ἀπὸ σιγανὸ ποταμῆκι νὰ φοβᾷσαι.
Δίτσα Καμπούρη	— Ἀφῶνος ἰχθὺς ποὺ βοῶκε τὴ λαλιά του.
Ζωὴ Μαυρομάτη	— Ἡ Τζαμαρία.
Ἄντα Παπακωνσταντίνου	— Τὸ παιδὶ θαῦμα.
Ἐοιφιλή Πανλίδου	— Ἡ νονὰ τοῦ Δημοσθένη.
Μυροσίνη Πασχαλίδου	— Ὑποβρύχιο ἐν ὄψει.
Τίμη Τρακατέλη	— Τὸ πολυβόλο.
Μαρίκα Τζουμπάρη	— Ἀμερικανικὸ φηγοουρίνι.
Μαίρη Χατζηγιαννίδη	— « Κατ' ἐμὲ τουλάχιστον... »
Ἀντιγόνη Χατζηπέτρου	— Τὸ γατάκι μας.
Ἰντζη Τσόρα	— Τζεμιλέ Χανούμ.
Χατζηγιαννίδη, Τρακατέλη,	{ Ἡ Γαλαρία μας.
Πασχαλίδου, Καμπούρη	

A RHAPSODY BY LIZT ON A WINTER EVENING.

It was the winter of 194.... The cold was remarkable that
year. Every day it snowed or rained and the wind blew furiously
from the branches of the naked trees. People went out and walked
trembling, all frozen by that fierce cold.

I stayed in the house where a sweet warmth kept me com-
fortable and made me feel the happiness of being at home.

In the fire-place some pieces of wood were burning. I took a
soft cushion and sat in front of the fire. From that place I could see
what was going on out of the window. The snow fell more and
more and covered the earth. Crazy little flakes danced their happy
dance outside the window-pane as they met their white sisters down
on the earth. They came many at a time and with amazing quick-
ness adjusted themselves to the others.

The sky was shadowed with very pale whitish gray clouds.
There farther on, was the sea. It was majestic. Huge waves troubled
it, rising up, high to the sky and falling down again, like a cataract
with its white foam. It was green, angry, furious. The enormous
waves came to the shore with force and then, as soon as they tou-
ched it, they disappeared as if they did never exist.

As the evening advanced night was coming to earth silently,
giving a special charm to that scene.

Those white flakes dancing in the darkness, the sound of the
wind blowing and moving the branches, the waves reaching the
sky: it all seemed to me like a picture in a fairy-tale, seen from the
calm of the fire-place.

The radio was playing a rhapsody by Lizt. I looked to the
burning fire. The flames, like the waves — what a curious thing:
two entirely opposite things having the same idea — went up dan-
cing as the flakes did, dancing on the wood a crazy ballet, came
down and went up again with rythmical movement, as if they were
dancing a real ballet.

It seemed to me that they were listening to the rhapsody, the
sweet rhapsody of Lizt, and that it was filling their souls with cou-
rage, and giving them that strangely exact spirit of rhythm.....

Those unusual thoughts made me forget reality. I did not
even realize where I was. But suddenly the rhapsody stopped. It had
ended and as the last sounds were heard, the flames, the last weak
ones, disappeared with it. In their place now lay gray ashes.....

FLORA SALTIEL

Our Cats.

Personalities great and important
You can find a lot in our school.
Some of them are, indeed, very famous
And must not be forgotten so soon.

Who does not know about "Demosthenes"
Our graceful and beautiful cat
Who, in spite of his misdemeanors
Is considered to be our pet?

Who did not ever see "Cleopatra"
Little "Patroclus" or "Neoclis",
Being chased the one by the other,
Or quarreling up in the trees?

Every body has seen and enjoyed them,
Every body considers them good,
Though you often hear some of the students
Blame them sharply for eating their food.

SOULA ATESHOGLOU

H O P E.

"Hope is a star which we never stop seeing
Even if thick clouds hide it from our eyes".

Hope is the feeling which sustains many despairing people when there is no hope. For "even if thick clouds hide it of our eyes" its brilliant beam, pierces the thick gloom that despair and unhappiness cause, and gives to men the strength to confront the pitfalls and wickedness of life; life which is a continual struggle for existence. Hope is the little creature which escaped from the golden box which Jupiter had given to Pandora as a present. He warned her not to open it, but a few days later, she could no longer resist the temptation and she tried to open it. She had just taken out the lock when suddenly the cover opened by itself and strange figures came flying into the air. These evil spirits scattered sickness, sorrow, and unhappiness, to the four corners of the world. Now the once happy and impartial world was full of bad spirits, and since that old time, unhappiness and sorrow stalk in the pure atmosphere.

With all these bad spirits, there came out another; a spirit which naturally springs up in mens' souls. It is the spirit of Hope.

This is an old Greek myth which people know is not true. It was said by men who wanted to show their belief in this brilliant star. By people who wanted to show their love for Him! and also it was He, who wanted to show his affection for men by giving this expensive gift to them.

C. PAPAIOORDANOU

48

ΤΗΣ ΜΑΝΑΣ ΤΟ ΦΙΛΙ

Τὶ στὴ χαρὰ μας λίμπη δίνει
στὴ θλίψη μας παρηγοριά
τὴν ἐλπίδι ἀναστήνει
στὴν ἐρημί μας τὴν καρδιῶν.

Τὶ μᾶς γιαιτρῶει κάθε πόνον
μᾶς φέρνει μιὰ στιγμή καλή;
ὦ! εἶναι αὐτό, αὐτὸ καὶ μόνο
τῆς μάνας τὸ γλυκὲ φίλι.

Ὅπου καὶ ἂν μᾶς ῥίξει ἡ τύχη
στὴν ἄχυρή μας τὴ ζωὴ
ὅ,τι δυστύχημα ἂν μᾶς τύχει
στοῦ χρόνου τὴ βαρειά πνοή.

Ὁ κόσμος κιὰν μᾶς κατατρέχει
ἐὰν κανεὶς δὲν μᾶς μιλῇ
ἡ μάνα ὅμως πάντα εἶχει
νὰ μᾶς χαρίσῃ ἓνα φίλι.

Ἀνοίγει τὴ γλυκεῖα ἀγκάλη
καὶ τὴν καρδιὰ της τὴ θερμὴ
καὶ νὰ εὐτύχησῃ καὶ πάλι
τὴν ὥρα ποὺ θὰ σὲ φιλῇ.

Γ. ΖΩΤΙΑΔΗΣ

49

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

◆ Δεδομένου ότι όλοι οι μαθηταί και μαθήτριαι του Κολλεγίου μας, έστω και θεωρητικώς, είναι μέτοχοι εις την έκδοσιν της επετηρίδος 1948, θεωρούμεν καθηκον μας νά εξηγήσωμεν την όλην έκδοτικήν προσπάθειαν, τὰ εμπόδια, τας δυσχέρειας εις όποιες συναντήσαμε, μαζί με τὰ . . . παράπονά μας. Έναν περίπου απολογισμόν.

◆ Διὰ νά αρχίσουν αἱ ἐργασίαι διὰ τὴν συγκέντρωσιν καὶ τὸν καθορισμὸν τῆς ὕλης τοῦ παρόντος λευκώματος, ἔπρεπε ἐν πρώτοις, νά εἰμεθι ἐξασφαλίσμενοι ἀπὸ οἰκονομικῆς πλευρᾶς. Εὐτυχῶς ἡ ἐξασφάλισις αὐτὴ ἐπιτεύχθη, μετὰ παρέλευσιν ὅμως ἄρκετοῦ χρονικοῦ διαστήματος — καὶ τὸ τονίζομεν ἰδιαιτέρως — καὶ χωρὶς τὴν πρέπουσαν, ἀναγκαίαν προθυμίαν ἐκ μέρους τῶν μαθητῶν.

◆ Εἰς τὴν ἔκκλησίν μας διὰ συνεργασίαν, ἀπήντησαν ὀλίγοι πρόθυμοι, μαθηταί καὶ μαθήτριαι, τοὺς ὁποίους καὶ εὐχαριστοῦμεν θερμῶς. Παρ' ὅλην ὅμως τὴν πληθῶσαν ὕλην, αὐτὴ δὲν ἦτο τόσο ἐκλεκτὴ ὅσον ἔπρεπε. Αὐτὸ τὸ ἀποδίδομεν εἰς ἀδιαφορίαν τῶν μαθητῶν εἰς τὴν οἰκονομικὴν εἰδικὴν συνεργασίαν διὰ λευκῶμα, καὶ εἰς τὴν μὴ ὑπόδειξιν, ἐκ μέρους ὠρισμένων καθηγητῶν, τῆς καταλλήλου συνεργασίας τῶν μαθητῶν των.

◆ Λόγῳ τῆς οἰκονομικῆς ἐξασφαλίσεως, καὶ τῆς προσεκτικῆς ἐκλογῆς συνεργασίας, ἡ ἐκτύπωσις καθυστέρησεν ἐπ' ἄρκετόν, ὁμολογουμένως, χρόνον. Ἔτσι συνέπεσε μετὰ τῶν προετοιμασιῶν, διὰ τοὺς τελικοὺς διαγωνισμοὺς.

◆ Ἡ ποιότης τοῦ χρησιμοποιουμένου χαρτοῦ, (σατινὲ 90 γραμ.) εἶναι ἡ κατελληλοτέρα ὑπάρχουσα, διὰ λευκῶμα, ἐλλειπούσης παντελῶς τῆς προπολεμικῆς πολυτελοῦς τοιαύτης (ἰλλουστρασιόν).

◆ Διὰ τὴν ἐκτύπωσιν τῶν πολλῶν φωτογραφιῶν μας, μεταχειρίσθημεν τὴν καλυτέραν ὑπάρχουσαν ποιότητα «κλισέ», εἰς Θεσσαλονίκην. Τὰ προπολεμικὰ ὑλικά τῶν κλισέ ἐλλείπουν.

◆ Ἐπιθυμοῦμεν νά τονίσωμεν ἰδιαιτέρως τὸ ἐξῆς:

Αἱ θέσεις εἰς τὴν διεύθυνσιν ἑνὸς λευκώματος προϋποθέτουν καὶ ἀνάληψιν ὑποχρεώσεων. Πρέπει λοιπὸν οἱ ὑπεύθυνοι συνεργάται, εἰς τὸ μέλλον, νά ἀναμετροῦν πρὸ τῆς ἀναλήψεως ὑποχρεώσεων, τὰς εὐθύνας, τὰς ὁποίας ἀναλαμβάνουν.

◆ Πρέπει καὶ ἡμεῖς βεβαίως νά δώσωμεν ἐξηγήσεις σχετικῶς μετὰ τὴν καθυστέρησιν τῆς ἐκδόσεως

Τὸ παρὸν «ANATOLIAN 1948» ἀποτελεῖται ἀπὸ ἑκατὸν ἀριθμὸν σελίδων αἱ ὅτιαι ἀπαιτοῦν ἰδιαιτέραν προσοχὴν. Αἱ φωτογραφίαι καὶ διακοσμήσεις, κατηνάλωσαν ἄρκετόν διάστημα ἕνεκα τῆς ἀπειρίας μας.

Ἡ ποιοτικὴ ὁμολογία καθυστέρησεως προέρχεται ἐκ τοῦ τυπογραφείου, δὲν εἶναι δὲ οἱ κατέλληλοι νά ἀπολογηθῶμεν δι' αὐτόν.

◆ Εἴθετα ἐγγνώμονες, πρὸς τὸν σεβαστόν μας διευθυντὴν κ. Κ. Κόμπτον διὰ τὴν κατανόησιν τῆς προσπάθειάς μας, διὰ τὰς εὐκολίας τὰς ὁποίας μᾶς παρέσχεν καὶ τὸ ἀμέριστον ἐνδιαφέρον του.

Εὐχαριστοῦμεν τοὺς σεβαστοὺς μας συμβούλους, κυρίαν Χίλλ, κ. Α. Παροῦν καὶ κ. Ν. Κερίμην. Ἐπίσης τὸν καθηγητὴν μας κ. Γ. Παροῦν διὰ τὴν τόσον ὥρισαν διακόσμησιν τοῦ ἐξωφύλλου καὶ ἐν γένει τοῦ ὅλου λευκώματος.

Τοὺς μαθητὰς Γ. Ζωτιάδην καὶ Ν. Κάλφογλου διὰ τὴν ἐνίσχυσιν τὴν ὁποίαν μᾶς παρέσχον.

◆ Εἰς τοὺς μέλλοντας ἐκδότας τοῦ «ANATOLIAN 1949» εὐχόμεθα περισσότεραν ἐπιτυχίαν τοῦ παρόντος.

Θ. ΚΟΝΤΟΠΟΥΛΟΣ · ΧΡ. ΑΝΔΡΕΑΔΗΣ

ΑΣΤΕΙΑ...!!!

— Ὁ Γιάννης ὁ Γιωργάτσος, πρὶν φύγει γιὰ τὴν Ἀμερικὴ μᾶς ἐβλεπε . . . ἀπ' ὕψους, καὶ αὐτὸ γιὰ τὸ δὲν ἤξερε ὁ δυστυχὴς ὅτι εἰς τὴν ὑπόθεσιν μας ἡ Ἀμερικὴ βρίσκεται κάτω ἀκριβῶς ἀπὸ τὰ . . . πόδια μας!!
Χ. Α.

ΘΕΟΦΑΝΗΣ ΠΑΤΗΣ

“ΠΟΙΚΙΛΗ ΑΓΟΡΑ”

ΝΕΑ ΜΕΓ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ (ΤΣΙΜΙΣΚΗ) 25 — ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ — ΤΗΛ. 49.79

ΜΕΓ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ 6 — ΔΡΑΜΑ — ΤΗΛ. 3.74

Εἰδικὸν Τμῆμα πωλήσεως καὶ ἐπισκευῆς πάσης φύσεως
στυλογράφων ὑπὸ εἰδικοῦ τεχνίτου.

BIBLIA — ΧΑΡΤΙΚΑ — ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΑ — ΨΙΔΙΚΑ

ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΟΝ ΚΑΙ ΑΔΑΜΑΝΤΟΔΕΤΕΙΟΝ

«ZENON»

Ἐξασφαλίσατε τοὺς ἀδάμαντάς σας ἐκ τῆς πολλῆς χρήσεως.

Θὰ τοὺς χάσετε ἐὰν δὲν συμβουλευθῆτε

τὸ χρυσοχοεῖον «ZENON».

Ὅταν ἀποφασίσετε νὰ μετατρέψετε κόσμημα,
συμβουλευθῆτε τὸ χρυσοχοεῖον «ZENON»

ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΟΝ «ZENON»

Z. X. ΓΚΑΣΠΑΡΙΑΝ

ΟΔΟΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ 25
ΠΑΡΟΔΟΣ ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ, ΕΝΑΝΤΙ ΣΙΓΓΕΡ

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΚΑΙ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΖΟΝΤΑΙ ΚΑΜΙΤΕΧΝΙΚΑ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ
ΕΙΣ ΟΛΑ ΤΑ ΜΟΝΤΕΡΝΑ ΣΧΕΔΙΑ

ΕΡΓΑΣΙΑ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΗ
"ZENON"

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΑΙ ΜΗΧΑΝΑΙ

ZEISS - KODAK - AGFA
FILM

ΕΙΔΙΚΟΝ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟΝ

ΕΜΦΑΝΙΣΕΩΝ

ΕΚΤΥΠΩΣΕΩΝ

ΜΕΓΕΘΥΝΣΕΩΝ

ΦΩΤΟ - Ε. ΜΕΛΑΝΙΔΗ

ΝΕΑ ΜΕΓΑΛΟΥ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ 30

ΤΗΛ. 39-75

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

GEORGE S. VOSNIADES

NEWSAGENT - BOOKSELLER

54 ALEXANDER THE GREAT ST.

SALONIKA, GREECE

ORDERS for foreign books

SUBSCRIPTIONS for all the weekly and monthly magazines are accepted

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Σ. ΒΟΣΝΙΑΔΗΣ

ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟΝ - ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ ΞΕΝΩΝ ΕΦΗΜΕΡΙΔΩΝ - ΠΕΡΙΟΔΙΚΩΝ

ΤΗΛ. 30 20 ΜΕΓΑΛΟΥ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ 54 - ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΒΙΒΛΙΑ

Α' ΜΕΓΑΛΗ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΓΚΥΚΛΟΠΑΙΔΕΙΑ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ «ΠΑΠΥ-
ΡΟΥ» ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑ, Θέατρον — κριτική, φιλοσοφία, καλὰ τέχναι.
Β' ΙΑΤΡΙΚΑ, ΔΙΚΑΙΟΝ, Πολιτικά Ἐπιστήμαι, Κοινωνιολογία καὶ
Φυσικὰ Ἐπιστήμαι.

Γ' Διδακτικά Δημοτικῆς, Μέσης καὶ ἀνωτέρων σπουδῶν — Στερεότυ-
πα — Μεταφράσεις — Παιδαγωγικά, Χάρται — Λεξικά — Ἰχνογραφαί.
Σειρά Γεωργικῆς Ἑταιρίας.

Δ' Παιδικὴ Βιβλιοθήκη.

ΔΕΡΜΑΤΙΝΑ ΕΙΔΗ

"ΜΑΡΟΚΙΝΕΡΙ"

ΧΑΡΑΛ. Κ. ΓΑΒΡΙΗΛΟΓΛΟΥ

ΟΔΟΣ ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 17 - ΤΗΛΕΦ. 50-21
(ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΕΙΣΟΔΟΣ ΣΤΟΑΣ ΣΑΟΥΛ)

& ΟΔΟΣ ΚΑΡΙΠΗ 31 - ΤΗΛΕΦ. 66-49

(ΕΝΤΟΣ ΤΗΣ ΣΤΟΑΣ ΕΡΜΕΙΟΥ ΠΑΡΑΠΛΕΥΡΟΣ ΧΡΩΜΑΤΟΠΩΛΕΙΟΥ ΜΑΚΡΗ)
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

Ζώνες Γυναικείες καὶ Ἀνδρικές
Τσάντες Γυναικείες, Πορτοφόλια, Τιράντες, Χαρτοφυλάκια, Βαλίτσες
Εἰς πλουσίαν συλλογὴν

ΠΩΛΗΣΙΣ ΧΟΝΔΡΙΚΗ & ΛΙΑΝΙΚΗ

Ι. ΚΟΥΤΕΡΑΝΗΣ

ΕΜΠΟΡΟΡΡΑΠΤΗΣ

ΑΓΙΑΣ ΣΟΦΙΑΣ 9

ΤΗΛΕΦ. 70-313

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΠΙΑΝΑ

ΑΛΕΞ. Κ. ΑΝΔΡΟΥΤΣΟΥ

ΤΣΙΜΙΚΗ 32

ΠΙΑΝΑ εις πλουσίαν συλλογήν με ἄφθιστον ἁριστερίαν καὶ εἰς τιμὰ ἄνευ συναγωνισμοῦ εἰς τὸ μοναδικὸν ἐν Θεσσαλονικῇ κατάστημα ΠΙΑΝΩΝ.

Πλήρες ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ κατασκευῆς καὶ ἐπισκευῆς ΠΙΑΝΩΝ με τελειότατα μηχανήματα, βραβευθὲν πρὸς τοῦτο διὰ σειρὰς χρυσῶν ΒΡΑΒΕΙΩΝ.

Τὰ Ὁδεῖα, ὁ Ραδιοφωνικὸς Σταθμὸς καὶ οἱ διασημότεροι καθηγηταὶ εἶναι πελάται μας διὰ κάθε ἐργασίαν πιάνου.

Ἐξετελέσθησαν πλεῖστοι ἐργασίαι μεγίστης σοβαρότητος πρὸς μόνον εἰς Εὐρώπην ἦσαν δυναταί.

Τιμαὶ πάντοτε ἐκτὸς συναγωνισμοῦ.

ΓΡΑΦΕΙΑ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ

Γ. ΣΤΑΥΚΟΠΟΥΛΟΣ & Ι. ΝΑΣΤΡΑΝΤΙΝΙΔΗΣ

ΟΔΟΣ ΤΣΙΜΙΚΗ 5 - ΤΗΛΕΦΩΝΑ 20-41 & 25-29

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΙΩΑΝ. ΙΑΤΡΟΠΟΥΛΟΣ

ΛΥΚΟΥΡΓΟΥ 19β - ΤΗΛ. 52-397

ΑΘΗΝΑΙ

ΓΟΥΝΑΡΗΣ & ΣΤΑΥΡΟΥ

ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ ΜΕΓΑΡΟΝ - ΤΗΛ. 5-83

ΣΕΡΡΑΙ

ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟΝ ΜΟΛΧΟ

ΝΕΑ ΜΕΓΑΛΟΥ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ 10 - ΤΗΛ. 22-71

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΒΙΒΛΙΑ
ΑΓΓΛΙΚΑ - ΓΑΛΛΙΚΑ - ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΠΕΡΙΟΔΙΚΑ

ΑΜΕΡΙΚΗΣ - ΑΓΓΛΙΑΣ - ΓΑΛΛΙΑΣ

εἰς πρωτοφανῇ ἐκλεκτὴν συλλογήν.

Ἑγγραφαὶ Συνδρομητῶν εἰς πάσης φύσεως
Ξένα Περιοδικά.

Πλουσιωτάτη Συλλογὴ γιὰ μικροὺς καὶ μεγάλους.

AMERICAN EXPORT LINES NEW YORK

Τακτικὴ δεκαπενθήμερος γραμμὴ
ἐκ Βαλτιμόρης, Φιλαδελφείας, Βοστώνης
καὶ ΝΕΑΣ ΥΟΡΚΗΣ

διὰ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΝ

ΓΡΑΦΕΙΑ: ΝΙΚΗΣ 35

ΤΗΛ. 44-95

Pelikan

OSMIA

SAGITTA

Ειδικόν Καρτέριον



SERVALL PEN, ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ & ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΝΟΝΤΑΙ ΣΤΥΛΟ

• ΣΤΟΑ ΑΓΙΟΥ ΜΗΝΑ 9 ΤΗΛΕΦ. 46-75 •



ΣΟΚΟΛΑΤΑ

ΠΑΥΛΙΔΟΥ

1841

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ:

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 6

ΤΗΛΕΦ. 56-51

ΧΡΙΣΤ. Δ. ΒΟΓΑΣ

ΑΘΛΗΤΙΚΑ ΕΙΔΗ

ΑΓΙΑΣ ΣΟΦΙΑΣ 21

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΟΙΚΟΣ ΙΔΡΥΘΕΙΣ ΤΟ 1920

ΧΑΡΤΕΜΠΟΡΙΚΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ

“ΕΡΜΗΣ”

ΟΔΟΣ ΙΩΝΟΣ ΔΡΑΓΟΥΜΗ 10 — ΤΗΛ. 24-55

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΕΙΣΑΓΩΓΕΙΣ

ΧΑΡΤΟΥ, ΓΡΑΦΙΚΗΣ ΥΛΗΣ, ΣΧΟΛΙΚΩΝ ΕΙΔΩΝ.

“Αρταί Τοπογραφική Έγκυρὰντίσεις

STATIONERY SHOP “HERMES,”

IMPORTERS OF PAPER, STATIONERY ETC.

No. 10 IONOS DRAGOUMI St. — TEL. 24-55

THESSALONIKI (GREECE)

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΛΑΥΡΕΝΤΙΑΔΗΣ

ΝΕΩΤΕΡΙΣΜΟΙ -

ΥΦΑΣΜΑΤΑ

ΕΓΧΩΡΙΑ ΚΑΙ ΕΥΡΩΠΑΪΚΑ

ΟΔΟΣ ΣΥΓΓΡΟΥ ΑΡ. 4

ΤΗΛΕΦ. 51-21

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

